Sp. Coll.
SAN FRANCISCO HISTORY ROOM

•MYSTERY OF THE 1908 SCHOOL BLAZE
•CHINA ENTERS UC'S OPEN DOOR

EAST WEST 東西報

THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 13, NUMBER 9 • FEBRUARY 28, 1979 • 20 CENTS

CHINA - VIETNAM WAR CONTINUES

HONG KONG — Chinese Vice Premier Wang Chen said Sunday that Chinese forces would not attack Vietnam's populous Red River valley or its capital Hanoi. Wang's statement was the first indication from the Chinese government of the limits it has placed on its military operation in Vietnam, which began February 17.

BORDER

"All we intend to do is defend our border and safeguard peace in the border region," Wang said at a press conference in Peking. Wang did not say when the attack would end. "We are still in the process of teaching Vietnam a good lesson," Wang said.

Several Chinese officials had said earlier that China's thrust into Vietnam would be "limited in scope and duration," but they would not specifically rule out an attack on Hanoi.

Radio Hanoi reported early this week that Chinese troops had advanced 25 miles into Vietnamese territory. That figure represented the deepest penetration by the Chinese that Vietnam had admitted up until that time. Chinese forces had advanced 10 miles into Vietnam by the middle of last week.

HEIGHT

Hanoi also said that China has more divisions in Vietnam than the US did during the Indochina war. At the height of its war there, the US had about 550,000 men in Vietnam, only about 60,000 — or 11 divisions — of whom were combat troops. China has about 25 divisions in Vietnam, Hanoi said.

Intelligence sources said the Chinese had about 20 divisions in the border area — 170,000 to 200,000 troops — about half of them inside Vietnam. Analysts also said they detected little forward progress by the Chinese during the weekend. Much of the fighting, they said, took place at Lao Cai, a provincial capital separated from China by only a river.

HEAVY

Radio Hanoi reported heavy fighting on three fronts Sunday and said that the Chinese had to send in reinforcements. It said the Vietnamese had "wiped out" 4,000 more Chinese troops Thursday and Friday, bringing the reported total of Chinese casualties during the first week of the fighting to 16,000.

The Chinese captured the frontier town of Lao Cai early last week, but reports from Hanoi and Western intelligence sources indicated that fighting between the Chinese occupiers and Vietnamese forces on the outskirts has intensified daily since then. Radio Hanoi said the Chinese have launched new tank and artillery attacks on the area. Western correspondents and an American congressman who visited that front said Chinese artillery pounded the area almost incessantly.

Artillery exchanges and some skirmishes between tanks were reported at Cao Bang, where an important supply route runs parallel to the Chinese border, and near Lang Son, a major road and rail junction 85 miles north of Hanoi. Analysts say a major battle for the control of Lang Son is taking place, but few details have been available.

TOWNS

By early this week Chinese troops controlled at least six major towns in the border area — Lai Chau, Cao Bang, Dong Dang, Ha Giang, and Mong Cai. Military analysts believe, however, that several of those were little more than ghost towns when occupied and were yielded with only token resistance.

The Chinese press has yet to release a thorough account of the war or statistics on Vietnamese casualties. But Sunday the Chinese press agency, Hsinhua, gave the first accounts of the fighting from the Chinese side. In an account of the capture of Dong Dang, Hsinhua said that Chinese troops "overran five hilltop positions, destroyed a maze of enemy dugouts and repulsed repeated attacks."

Other reports detailed the exploits of individual soldiers, including Chen Chuang-kang, a young soldier just decorated for killing and wounding 10 Vietnamese troops when caught alone behind enemy lines. From his hiding place, Hsinhua said, Chen wounded a Vietnamese who tried to enter his bunker, then "finished off" another soldier who came to rescue the first. As the wounded man retreated, Hsinhua said, he "received another bullet and never got up."

CHARGE

In another incident, Hsinhua said, Shan Ta, a deputy company commander, picked up a radio and rocket launcher from two of his wounded men and led a charge against a Vietnamese hilltop position.

"At the bugle to charge, he was the first to storm into the enemy trench," Hsinhua said. "With a submachine gun, he shot down

Continued on page 2

Children's Parade

There were rams aplenty, as well as scores of clowns, drill teams, floats and bands, as thousands of colorful marchers and happy onlookers welcomed the Year of the Ram in the recent 12th annual Oakland Children's Chinese New Year Parade.

The parade was jointly sponsored by the Lincoln Square Advisory Council, the Oakland Consolidated Chinese Association and Oakland's Office of Parks and Recreation. □

LARGE SHOWING AT POLICE RECRUITMENT MEETING

SAN FRANCISCO — 100 potential applicants and interested residents attended the Q-2 Police Officer Recruitment Meeting held last Wednesday by Chinese for Affirmative Action, SF Police Department, and other Chinatown community organizations.

Greeted initially by a few demonstrators from the Revolutionary Communist Party picketing outside the Commodore Stockton School grounds where the meeting was held, the Chinatown recruitment meeting, one of many scheduled in the various ethnic communities, reportedly drew the largest attendance.

INTEREST

The large meeting, said Henry Der, executive director of CAA, is indicative of the great interest of the Chinese community in public service and the new commitment of the city and police to integrate the police force and improve services to minority communities.

The new commitment, Der said, was the result of the recent settlement of a five-year discrimination suit against the police department. Under the agreement, the police department will recruit at least half of its officers from among minorities and at least one-fifth from among women. It also agreed to promote more minorities and women into the higher ranks. Plaintiffs in the suit that led to these changes were CAA, Officers for Justice, League of United Latin American Citizens, and the National Organization of Women.

OFFICERS

Chinese officers on the force attended and participated in the recruitment meeting. Officers Mike Chan, Walter Chan, Nelson Lum, and Heather Fong described their experiences in the 18-week academy training program, in the 14-week field training officer program, and on patrol and foot-beat assignments.

Fong, the only Asian American woman on the force, encouraged women "who are willing and eager to become police officers" to apply and said that acceptance by other officers has not been a problem. Other officers repeated her sentiments and said that a strong sense of camaraderie exists among them.

The officers said that a "good attitude" and dedication are necessary for police cadets to succeed in the intensive training program. "Officers provide more services now and therefore must be more versatile," said Mike Chan. "This requires a great deal more training."

TRAINING

Training does not end in the first year. According to Henry Der, Supervisor Gordon Lau is sponsoring legislation at the Board of Supervisors to establish a $125,000 scholarship fund for disadvantaged officers to improve their skills in school. The police department also has federally funded program under which officers can receive up to $400 a semester while attending college.

Der promised that in addition to monitoring the hiring and promotion of minority police officers, CAA would be available to police applicants and officers who encounter problems. Der said CAA is helping several Chinese officers who "have questions about their situations." CAA shares a commitment with the rest of the community, Der said, to help applicants succeed and to ensure that they stay in the police department.

APPLICATIONS

Applications to become Q-2 police officers will be accepted until March 23, according to the city's Civil Service Commission. On March 10, a training program to prepare applicants for the audio-visual/written examination begins at the city's community college centers. The tentative date for the examination is April 7. By that date, all applicants must have established themselves as SF residents.

In addition, applicants must be 20-35 years old, be eligible for a California drivers license and US citizenship, and hold a high school diploma. Applications and information can be obtained from the Civil Service Commission (151 City Hall), all district police stations, and CAA (950 Stockton St., 3/F). □

EAST/WEST
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA. 94108
(415) 781-3194

Second Class Postage Paid at San Francisco, CA.
East/West (ISSN 0012-8589)

94102DEPTS 00
PERIODICAL DEPT.
S F PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER
SAN FRANCISCO CA 94102

EDITORIAL

Police Recruitment Brings Results

The struggle to increase the number of Chinese American officers in the San Francisco Police Department is finally paying some dividends. Last week's well-attended recruitment meeting shows that when the police department shows an interest in attracting minorities and when the meeting is properly publicized, the community will show its interest and concern.

Chinese for Affirmative Action and other civil rights organizations were forced to file a hiring and promotion discrimination suit against the city and its police department. Without the action of CAA and the other community agencies supporting the suit, the progress in the recruitment drive for Chinese Americans and other minorities into the force would not have taken place.

Especially gratifying to see was the testimony of many Chinese Americans presently in the SFPD. There was a time, not too long ago, when the few Chinese American officers were pressured by hardliners on the force to avoid organizations like CAA. Chinese American policemen who supported openly the goals of civil rights groups didn't have the confidence of the department or were relegated to the community relations unit of the SFPD. Some Chinese American officers had to be tougher on their own community, even tougher than some white officers, to be accepted in the department.

The job is not yet done. The community will have to keep alert and monitor the applicants and the testing process. The new recruits must be kept aware of the problems in the community and be active in fighting racism whenever it surfaces in the police ranks. It is important that the leadership of the department, from Police Chief Charles Gain on down, support the recruitment of minorities and fight racism on the force. The community, the media and the Chinese American officers should work together with the department to make the SFPD an example for the nation. □

A Thoughtful Year-round Gift

for your friends and relatives who share your interest in the Chinese American community there couldn't be a more thoughtful gift than *East/West*.

You can be sure your friends will appreciate a gift subscription and eagerly welcome *East/West* all year long.

The rates are $12 for 1 year, $22 for 2, $32 for 3 years. The Foreign rate is $17 for 1 year.

Please send a gift subscription to:

Mr./Mrs./Ms. _____
(Please print)

Address _____ Apt. No. _____

City _____

State _____ Zip _____

Please have gift card read:

From: _____

East/West
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA 94108

CHINA-VIETNAM CONFLICT

Continued from page 1

seven enemies and captured two machine guns, one rocket launcher and six hand grenades. It took his company only 40 minutes to storm the height."

The Vietnamese say that China is using the "human-wave tactics" they did against American forces in the Korean War. Western analysts believe China has become more sophsiticated in its strategy. The war is seriously affecting Hanoi. Vietnam's main telephone line to the outside world, which runs through China, has been cut for the past week. In addition, China is reportedly no longer accepting letters bound for Hanoi, breaking Vietnam's main postal route to the rest of the world. Hanoi has reportedly moved troops and aircraft from Cambodia back to Vietnam. Vietnam invaded Cambodia, an ally of China, last December, and the Chinese cited that invasion as a reason for launching its attack to "punish" the Vietnamese "aggressors." Other reasons included border incidents and Vietnamese persecution of ethnic Chinese.

TASS

The official Soviet news agency Tass said that Chinese troops were preparing to invade Laos, which is dominated by Vietnam. Soviet Foreign Minister Andrei Gromyko said Monday that attempts by the US to "play the China card" only whet China's appetite for more territory. China has denied any plans to permanently occupy Vietnamese territory, but has said it will try to hold disputed border land.

Japanese reporters in Peking quoted Chinese sources as saying that China's troops would launch the largest offensive of the war by late this week and that the conflict would also reach its climax at the time.

Chinese Vice Premier Teng Hsiao-p'ing was quoted as saying that he hoped the war would last only a month. He said the Soviet Union, which has signed a mutual defense treaty with Vietnam, was unlikely to enter the conflict.

Teng said he would "wholeheartedly" welcome a United Nations Security resolution calling for Vietnam's withdrawal from Cambodia and China's withdrawal from Vietnam.

END

The Security Council, of which the Soviet Union, US, and China are members, was still considering proposals for resolutions calling for an end to hostilities.

In Peking, US Treasury Secretary Michael Blumenthal told the Chinese government Sunday night that it is the "transgressor" in its war with Vietnam and warned that China's relations with the US would flourish only in a "world of peace and stability." This was the first time the US had indicated that its relations with China could be affected by the conflict. Blumenthal was in Peking to discuss trade and economic matters with Chinese leaders. □

LETTERS

Main Issue Is Ill-treatment of Viet Chinese

To *East/West:*

When China fights the Vietnamese, the whole world keeps on talking about a China punishing Vietnam for its invasion into Cambodia. And nobody looks at the thousands of Vietnamese refugees floating in the South China Sea. Your February 21 editorial hit the nail on the head in pointing out the serious effect of Vietnam's ill-treatment of the Chinese in Vietnam.

How can a nation mobilize its troops to fight for a nation such as Cambodia which the average Chinese know so little about? How can a commander ask the soldiers under his command to die for a foreign nation which is not even an immediate neighbor of China? But the Chinese troops know about the ill-treatment of thousands of Vietnamese refugees. They see the border disputes, refugee camps, and the people who have suffered by the Vietnamese policy. That could drive them mad enough to fight.

Lori Wong,
San Francisco □

'Possibility of Involvement by Russians is Real'

To *East/West:*

I find it extremely hard to believe that the Chinese would invade Vietnam at this time. It would push the Vietnamese further into the Russian hands. If the war continues any longer, the possibility of direct involvement by the Russians is real.

While the US Congress is still debating the issue of Taiwan security, Chinese troops crossing the border certainly would create doubts in the legislators' mind about Peking's "peaceful intentions." Somebody miscalculated this "calculated risk" in Peking.

Stephen Chao,
Oakland □

'Cambodia May Face Another Civil War'

To *East/West:*

It was quite possible that when Vice Premier Teng met with President Carter, they discussed the possibility of a Chinese intervention in Vietnam. When the Chinese troops entered Vietnam, President Carter immediately called for "restraints" and asked the UN to call a session. If the UN had indeed urged Vietnam to withdraw from Cambodia, and China to pull back from Vietnam, I think this is exactly what China wants.

The problem is, even when the Vietnamese withdrew from Cambodia, there is no assurance that the Pol Pot regime will return to rule. The radical regime of Pol Pot, definitely not a well-loved government, could face a new civil war. . .

T. H. Lee,
Los Angeles □

Internation Inst. to Honor East Bay Immigrant Leaders

OAKLAND — Nominations of outstanding immigrants are being accepted by the International Institute of the East Bay. Immigrant leaders from each nationality community will be honored for their civic and social service to the East Bay community or their own nationality community on May 5 at an awards dinner.

Paul de Alva, president of the institute, urges both individuals and groups to nominate the immigrant of their choice. Nomination forms are available at the institute, 297 Lee St., Oakland 94610. (451-2846). □

Wu Yee Receives Funds for Library, Day Care Homes

SAN FRANCISCO — Wu Yee Resource and Referral Center announced new fundings from State Dept. of Education made it possible to offer toys and books on loan and to set up family day care homes. For information on licensing procedures, contact Wu Yee at 571 Vallejo St., 391-8993. □

Find out about a law enforcement career! Turn to the back page of this issue.

EAST WEST

Publisher-Editor: Gordon Lew; Asso. Editor: Kenneth Joe; Managers: Kerry Chiang, Byron Mok; Advertising Director: Christina Hom; Readers Service: Cecilia Eng, Virginia Lew.

Reporters and Correspondents: Angela Bau, Todd Carrel, Mary Castagnozzi, Man Shou Chan, Lester Chang, Sara Chin, Katie Choy, Linda Greenhouse, Helen Hui, Folk Kuhn, John Y. Lo, Gael Muramoto, Richard Springer, Bradford Woo and Cordell Yee.

Photographers: Kenneth Mar, James Motlow, Nancy Wong.

EAST/WEST, the Chinese American Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/West Publishing Co., Inc., 838 Grant Avenue, Suite 307, San Francisco, CA 94108. Telephones (415) 781-3194, 781-3195. Cable address: Eastwest, San Francisco. Adjudged a newspaper of general circulation by the Superior Court of the City and County of San Francisco, CA., Nov. 1977. Court No. 724-639. Second-class postage paid at San Francisco, CA.

All rights reserved. East/West assumes no responsibility for unsolicited photos and manuscripts, which must be accompanied by a self-addressed, stamped envelope if the material is to be returned.

More Chinese American Relatives Arrive in HK

By FOLK KUHN

HONG KONG — Thousands of ethnic Chinese in the US are waiting anxiously for the arrival of their spouses, children, parents and even brothers and sisters from China for a happy reunion after a separation of thirty or more years. Already, 1907 were given visas between March 1, 1978 and February 1, 1979 by the US Consulate General in Hong Kong.

The flow of these emigrants from the People's Republic of China started in a trickle as early as January 1978 and developed into torrents by the middle of February this year. There is little doubt that normalization of relations between the US and the PRC since January 15 has dilated the exodus to "Golden Mountain."

All visas to these Chinese are issued by the US consul general in Hong Kong, and this means that they must come to Hong Kong in the first place. Hence the visa section of the consulate is working under terrific pressure, with the existing staff trying to deal primarily with applicants in this British crown colony.

The American consulate in Hong Kong. (Photo by Nancy Wong)

According to Consul Bruce N. Gray, chief of the visa section, visas for applicants from China were issued in January 1978 for 35 applicants, and between March and December last year 1,399 visas were given out. Gray told this correspondent that between January 2 and 5 this year, 537 applicants came to apply for emigration and that for the entire month of January 2,500 applicants were recorded.

All these people are sponsored by close relatives in the US, with the preliminary approval of the US Immigration Department and then the relatives send the notice to their kinfolk in China, who apply for passports and exit permits from the local Chinese authorities. They are allowed to leave China and enter Hong Kong on the strength of those documents. The final procedure is to apply to US Consulate General here for their visas.

Gray said that pressures on his office might ease when new consulates in Canton and Shanghai are established in the future, but he sees little prospect of immediate relief for his overworked staff. His section also has to deal with hundreds of refugees from Vietnam seeking entry to the United States. The American Consulate in Bangkok is confronted with similar pressures, Gray says.

In Hong Kong, a long line of applicants, sitting on a long bench in the carport of the consulate compound, waits form early morning for interviews. They exceed the local clientel by an overwhelming number. While the long waiting might seem tedious, these people appear pleased with the prospect of joining their dear ones in America.

According to Gray, 50 percent of the applicants are from Canton province, mostly from Taishan county, the native land of many ethnic Chinese in North America, 20 percent from Fukien province and 10 percent each from Shanghai and Peking and the rest from other parts of China. San Francisco, he said, is a favorite city for the settlement of the new immigrants, followed by New York, Los Angeles, Chicago and other American cities.

Other Chinese from the PRC are permitted to go to the Philippines, Canada and other countries where they have sponsors. □

SEND EAST/WEST TO A FRIEND

Blumenthal Discusses Asset Issue

WASHINGTON — Treasury Secretary Michael Blumenthal arrived in Peking last week to talk with Chinese leaders on the frozen assets issue as well as US-China trade and economic ties.

Blumenthal, the highest ranking official to go to the PRC since normalization of relations on Jan. 1, will be President Carter's representative at the formal opening of the US Embassy in Peking tomorrow.

Sources said Blumenthal will also meet with the Chinese leaders to discuss the US viewpoint on the Chinese-Vietnamese conflict. President Carter met with Blumenthal shortly before his journey. □

In Taipei: Long Line for US Visas

TAIPEI — Hundreds of local residents, worried about what might happen when the US Embassy closes on March 1, are rushing to apply for visas to the US.

More than 400 people started lining up in front of the US Consulate here on day last week to await the opening of the office. American officials said visa applicants have more than tripled. The consulate now "operates up to its physical limits," said an official. "We process 250 visas a day, but we still cannot meet growing demands," he said.

Part of the concerns stems from the lack of information. Washington and Taipei have agreed to set up "private corporations" to conduct consulate affairs. (*E/W* 2/21/79) The US will establish an "American Institute in Taiwan," while the ROC will call its countepart "Coordinating Councils for North American Affairs." Both agencies will operate beginning March 1. □

Senate Committee Passes Taiwan Security Bill

WASHINGTON — The Senate Foreign Relations Committee voted unanimous approval last week of a Taiwan security bill declaring that continued US recognition of the PRC depends upon a peaceful approach by China toward Taiwan.

Members of the committee accepted compromise wording declaring that a threatened attack by Peking against Taiwan would be "of grave concern to the US."

The wording approved by the committee had won the reluctant acceptance of President Carter, who announced Dec. 15 that the US would recognize Peking while severing diplomatic relations with Taipei.

The compromise wording, worked out by Sen. Frank Chuch and Jacob Javits, struck a balance between those who believe that no Taiwan legislation is necessary and others who sought specific guarantees of a US military response to a Peking threat to Taiwan.

The Taiwan bill would also give members of Taipei's "Coordinating Council for North American Affairs" roughly the same privileges as diplomats of other nations. The Council will replace the Taipei embassy in the US on March 1. (*E/W* 2/21/79) □

SENATE CONFIRMS WOODCOCK AS US EMBASSADOR TO PRC

WASHINGTON — The Senate voted Monday to confirm Leonard Woodcock as the first US Ambassador to the PRC. The vote was 82-9. □

US Radio Station, School in Taipei Take New Names

TAIPEI—American Forces Network Taiwan, a radio station serves American residents and servicemen here, will continue to function after March 1 when the US Embassy closes. The station will be renamed and operated under the management of the American Chamber of Commerce in Taiwan.

The American School in Taipei, soon to be renamed Taipei International School, will continue to operate, according to Chinese Information Service. □

"Quite a marvel. A film of immense gaiety, poise and interest. One feels that one is discovering all over again the cinema's power of play with long-focus photography, as one does in watching Renoir's films, or Orson Welles'." Penelope Gilliatt The New Yorker

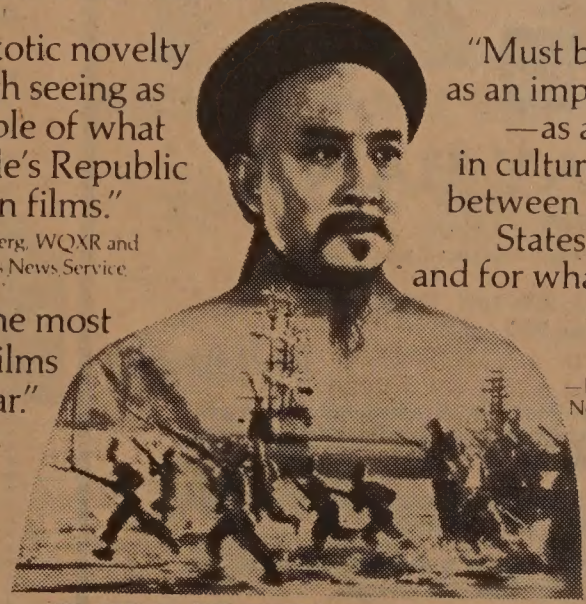
"A full-length epic motion picture designed solely to entertain. There are breathtaking scenes in the Forbidden City and the Forbidden Palace, the only time that any filming has been allowed there."
Hearst Newspapers

"Fascinating...quite entertaining. I really enjoyed it."
Dennis Cunningham WCBS-TV

"Certainly every American interested in film should see 'The Opium War'." —Noel Carroll, Soho News

"It is an exotic novelty and worth seeing as an example of what the People's Republic is doing in films."
—Harold Schoenberg, WQXR and New York Times News Service

"One of the most unusual films of the year."
—Jeffrey Lyons, WPIX-TV — WCBS Radio



"Must be regarded as an important film —as a milestone in cultural relations between the United States and China and for what it tells us about the Chinese."
—Lawrence Van Gelder New York Daily Metro

LIN TSE – HSU
(the opium war)
English Subtitles

Produced at the Shanghai Film Studio, People's Republic of China.
Released by Sino-American, Inc.

Bargain Matinees:
Wed. & Sat., 1, 3, 5
Also Matinee Sun.

SURF Irving at 46th Ave./664-6300

CHINESE WORD-A-DAY

What is a thousand? A thousand is ten times ten times ten. With so many tens involved the Chinese just added a little stroke to the word "ten" and changed it to "thousand."

Many people asked me if this would encourage check forging. Well, the smart Chinese businessmen saw to it that no one should be tempted, so they utilized another set of numerals with many more strokes for use in the business world.

"Thousand-mile" refers to a long distance. The Chinese call the kind of horse that is beautiful, fast, and enduring, the "thousand-mile" horse. It is supposed to be some kind of rare bird that everybody talks about but no one has ever seen.

There was a story about an emperor who offered ten thousand dollars for a "thousand-mile" horse. After three years no one brought any to him. Finally the royal stable keeper asked to be commissioned to go out and look for one, for he strongly believed that there were such horses. Three months later he found one.

Cantonese **CHEEN** Mandarin **CHYAN**

The problem with this horse was that it was dead. What would he do now? He told the owner that he still wanted it, dead or alive, and he actually paid half of the ten thousand dollars the emperor gave him, just for the bones.

When the keeper came back with the high-priced bones, the emperor was furious. The keeper explained:

"The reason no one brought the horses is that the owners of the horses were not sure of receiving the reward, your majesty. Now that I have paid five thousand dollars for the bones, your subjects will know that you really mean business. Wait and see. I'm sure many will bring you live "thousand-mile" horses."

Sure enough, shortly after, three "thousand-mile" horses were brought to the emperor.

I would say that this horse keeper really had horse sense!

By **Gordon Lew**

大埠 房藥華中 金山

CHINA PHARMACY
PRESCRIPTION SPECIALISTS

YUkon 2-2197

1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA

國泰銀行

CATHAY BANK
of Los Angeles
Member Federal Deposit Insurance Corporation

777 North Broadway 626-7691 Cable: Cathbanc
Los Angeles, California 90012

The bank with an open door for all–where the officers and staff make every attempt to serve your financial needs graciously and efficiently.

CHECKING SERVICES–checking accounts, cashier checks, drafts, travelers' checks, gift certificates...

SAVINGS ACCOUNTS–regular savings, certificates of deposit, time deposits, Christmas club savings...

LOAN SERVICES–business loans, collateral loans, real estate and construction loans, accounts receivable financing, personal loans, automobile loans, modernization loans, equipment loans, appliance financing...

INTERNATIONAL BANKING SERVICES–commercial letters of credit, foreign exchange transactions, foreign drafts...

ACCOMMODATION SERVICES–escrow, collections, safe deposit boxes, night depository, drive-up window, bank by mail, community meeting room...

—the bank with an open door for all!

UC Reaches Exchange Agreements with PRC

The University of California has already reached general agreements for scientific and cultural exchanges with China although relations between that country and the United States were only normalized two months ago. Both UCLA and the Lawrence Berkeley Laboratory have announced such agreements. UC Berkeley has completed discussions on affiliation with universities in Peking and Shanghai. The formal signing of these negociations is expected to take place within the next three months when Berkeley Chancellor Albert H. Bowker and other campus leaders visit China.

UCLA Agreements

UCLA will be one of six U.S. universities to be linked with a major Chinese institution in the exchange of students and in other joint training and research activities. Some Chinese scholars may come to UCLA as early as this fall.

Vice Chancellor Elwin Svenson and a team of 12 UCLA officials and faculty members are preparing specific proposals to implement several general agreements reached during their January trip to China.

UCLA has also issued an invitation to representatives of Zhongshan University in Canton and the Chinese Ministry of Education to visit UCLA in early April, using the campus as a base to visit other University of California campuses and other universities in Southern California, Svenson said.

Zhongshan, one of five key comprehensive universities in China, is the institution which will be linked with UCLA in the projected exchanges.

UCLA was the first of the six designated counterpart universities to receive a formal invitation to visit China for negotiations following the normalization of U.S. China relations on January 1.

In discussions in Canton and Peking, UCLA's delegation and their Chinese hosts concluded a number of informal agreements, including the following:

UCLA will be supplied with 50 resumes of Chinese candidates for U.S. study and will recommend appropriate educational programs for these scholars, either at UCLA or at other California colleges and universities.

UCLA has agreed to reserve ten places for Chinese this summer in a Teaching English to Speakers of Other Languages seminar in applied linguistics directed by Prof. Russell N. Campbell.

LBL Helps Build Accelerator

The University of California's Lawrence Berkeley Laboratory will be one of several national laboratories assisting the People's Republic of China in the design and construction of a 50 billion electron volt (50 GeV) proton synchrotron accelerator under terms of scientific and cultural exchange agreements reached recently by top officials of the U.S. and China.

LBL's participation will include both collaboration on design work and the training of Chinese scientists, engineers and technicians in the technology of accelerators and high energy physics. Accelerators are used to study fundamental properties of matter. They have no military application.

The agreement on the accelerator project was the first to be worked out under terms of the Implementing Accord in High Energy Physics signed recently by Department of Energy Secretary James Schlesinger and China's Vice Premier Fang Yi, minister in charge of the State Scientific and Technological Commission.

LBL Director Andrew M. Sessler and Associate Director Walter D. Hartsough were in Washington to help work out details of the program.

Hartsough, who is head of LBL's Engineering and Technical Services Division, said the Chinese government will be sending about 100 people to LBL over a five year period, the first of them probably arriving within the next few months. Eventually, he said, some LBL personnel will travel to China for some aspects of the project.

LBL will be assisting the project in the areas of magnet power supplies, computer controls, health physics, and alignment procedures for the large accelerator China plans to build about 30 miles from Beijing (Peking). LBL also will be helping China develop superconducting magnet technology which would be of value in future accelerators.

The 50 GeV accelerator will be similar in design to the synchrotrons presently in operation in this country and in Europe. The world's largest accelerator, at the Fermi National Accelerator Laboratory in Illinois, has a capacity of 500 GeV. The Department of Energy said the Chinese government is assuming all costs of the project.

"China wants to get into this field because they feel that modernization of science and technology is the key to modernizing the Chinese nation" says Hartsough.

"The ultimate responsibility for the design, construction and operation of the accelerator will be with the Chinese. I anticipate that much of the detailed design will be done here and that prototype elements and some parts will be built in the U.S. Much of the accelerator, however, will be fabricated in China."

Other major U.S. high energy physics laboratories cooperating in the project are: Fermi National Accelerator Laboratory, Argonne National Laboratory, Stanford Linear Accelerator Center and Brookhaven National Laboratory.

Lawrence Berkeley Laboratory is operated by the University of California under contract with the Department of Energy.

☐ Life Insurance ☐ Disability Income Insurance
☐ Annuities ☐ Health Insurance

甄立浦

Call Sales Representative
William M. Yan
425 Market St., 11/F.
San Francisco, CA 94105
Office: (415) 495-7300
Res: (415) 928-3588

Come to Metropolitan. Simplify your life.

Metropolitan
Where the future is now

Metropolitan Life Insurance Company, New York, N.Y.

Three Workshops on Chinese Performing Arts

SAN FRANCISCO — The Chinese Performing Arts Society in cooperation with the Neighborhood Arts Program will sponsor workshops beginning March 3 for six weeks at the Intersection, 756 Union St.

A workshop on Chinese musical instruments will meet Saturdays 10:30 am to 12:30 pm. A voice and folksinging workshop will meet Wednesdays 7-9 pm. A dance workshop will meet Sundays 10:30 am to 12 noon. For information, call Andy Chan or Wilma Pang at 957-1146 or 397-6061. ☐

Taiwan Little League Teams Will Come to US

TAIPEI — The well-known baseball teams of Taiwan will continue to play in the US, said the president of the ROC Amateur Baseball Association last week. Hsieh Kuo-cheng said the World Little League Federation has asked Taiwan to continue to send teams to the Little League World Series. ☐

Assembly Commemorates J/American Evacuation

SACRAMENTO — In what longtime observers described as "a very rare occurrence," the California State Assembly last Friday took time during a legislative floor session to commemorate a somber moment in American history.

The half-hour ceremony involved the presentation of a resolution relative to "A Day of Remembrance," authored by Assemblyman S. Floyd Mori (D-Pleasanton) and Paul T. Bannai (R-Gardena) and coauthored by over eighty of the 199 members of the Legislature, which stated in part:

"RESOLVED, that February 19, 1979, be recognized as *A Day of Remembrance*, a time set aside so that persons might reflect upon and join in the spirit of acknowledgement and condemnation of the constitutional and moral violations perpetrated against Americans of Japanese ancestry during World War II. . ."

Assemblyman Mori addressing the Assembly on *A Day to Remember* last week.

SUPPORT

Mori thanked the members of the legislature for their overwhelming support in observing the "Day of Remembrance" and explained why it is so essential that we not forget the injustices which can be inflicted upon our own citizens in the heat of anti-foreign sentiment.

"Just the other day, Mori told members of the Assembly, I had occasion to lunch with school board members from my district who are good friends and supporters of mine. While we were eating, one of them asked me where in Japan I was born!"

Noted Mori, "It really points to the fact that even our so-called informed and enlightened policymakers still tend to view those of us whose physical features are 'non-traditional American' as foreigners, or in times of trouble, as the 'enemy.'"

"Today," he continued, "we gather here to reflect upon former actions, to review present attitudes, and hopefully, to ensure that past atrocities shall not recur."

SUFFERED

Assembly Speaker Leo T. McCarthy (D-SF) rose form his desk at the back of the chamber to say that the 110,000 interned Japanese Americans suffered "personal humiliation and economic loss. The rest of us suffered in a sense because we did not protect (their) rights. . .We should feel a deep sense of embarrassment."

Senator Diane Watson (D-LA) wondered, "If the US were to go to war with Africa, would Black Americans be interned?" She expressed concern that we "remember history and not repeat our mistakes."

"I drove my best friend and his family out to the Santa Anita Race Track," commented Senator Dills. "It was a difficult and sad time for me, but I know it was much more difficult for my friends who ended up inside the camps."

OVATION

When presented with a copy of the "Day of Remembrance" Resolution, Dr. Clifford Uyeda stepped to the podium to express his appreciation to the assembly. The 80-member house responded with a standing ovation to acknowledge and honor the JACL president.

Mori concluded the ceremony by announcing to colleagues the preparation of a bill which would make February 19 an annual "Day of Remembrance" for the Japanese American Evaculation. □

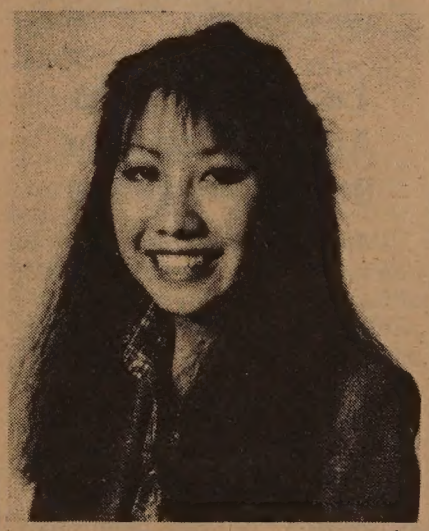
San Diego Pac/Asian Preventive Mental Health Program

SAN DIEGO—The Pacific Asian Preventive Program (PAPP) has been in operation for four months. This county mental health program, under the Union of Pan Asian Communities, is funded through Short-Doyle fund from the state.

The program offers multicultural and multilingual mental health services including crisis intervention, mental health education and consultation, interpreting at counseling sessions, translating of mental health materials and providing information about cultural differences and approaches in working with Pac/Asians.

The program is directed by Naomi Ozawa. Her staff includes Sylvia Hom, Dr Sarah Gregorio Young, Seiko Valdez, Faatamalii Falo, Betty Bernal and Setsuko Kaneda. PAPP is located in North Park at 3930 Utah St, Suite K. (293-3437). □

Susan C. Lee, Special Assistant to INC Commissioner



Susan C. Lee was recently appointed special assistant to the commissioner of Immigration and Naturalization Service, Leonel J. Castillo, according to the newsletter of the Organization of Chinese Americans.

Lee, 25, a graduate in political science from the University of Maryland, has worked at both the INS and the Dept. of Labor. □

Find out about a law enforcement career! Turn to the back page of this issue.

Plea Bargain Rejected

FRESNO — Superior Court Judge Blaine Pettit last week rejected Tom Yu's attempted plea bargain and ordered him to stand trial. Yu is the alleged mastermind of the Golden Dragon Restaurant massacre in SF Chinatown, according to police sources.

Judge Pettit rejected the negotiated plea of guilty to one count of second degree murder and ordered Yu, 20, to return to court March 9, when a new court date will be set.

Witnesses in the trials of the three masked gunmen convicted in the 1977 labor day shoot-out testified that Yu was not present but that he planned the attack.

After reading a probation report calling Yu the reported ringleader in this "heinous crime," the judge said he could not dismiss the 17 other original counts — five of murder, 11 assault and one conspiracy — against Yu. "This to me shocks the conscience and to me is not a fair administration of justice," the judge said. □

College Dist. Asian Coalition Honors Sing

SAN FRANCISCO — Over 100 persons gathered at Louie's of Grand Avenue last Saturday to honor Lillian Sing, newly elected president of the SF Community College District governing board. Sponsored by the Asian Coalition of the college district, the event also raised funds for a number of scholarship awards for students in city college and the community college centers. Attended by Chancellor Herb Sussman, Commissioner John Yehall Chin and other community agency representatives, the program concluded with a martial art demonstration led by William Chin and a Chinese folk dance by Shih-yueh Tsou. □

Ping Yuen Murderer gets Life

SAN FRANCISCO — A Superior Court jury last Thursday sentenced Clarence H. Montgomery, to life in prison, with no chance for parole, for the brutal rape-murder of Julia Wong, 19, last August.

The panel of five men and seven women deliberated over the penalty for more than four hours.

Earlier on Wednesday, the jury found Montgomery was guilty of first degree murder and robbery, following a three-week trial in Judge Daniel Hanlon's court.

Last August 23, Wong was raped, strangled and thrown down twice onto the concrete courtyard of Ping Yuen housing project at 833 Pacific Avenue.

Montgomery, 33, a laborer, heard the verdict without emotion.

Wong's death touched off a rent strike by other tenants at Ping Yuen demanding better security and other conditions. □

Amerasia Week '79 At Fresno State

FRESNO — A week-long pageant celebrating the diversity and the culture of the Asian American communities will be held on the California State University, Fresno, campus from March 5 to 10. Called Amerasia Week '79, the programs will include a play by the East-West Players of LA at noon on March 5; Bruce Lee films *Return of the Dragon* at 7:30 pm on March 7, *Fists of Fury* at 7:30 pm on March 8; the Hiroshima band at noon on March 9; and a festival night on March 10. The Chinese and Pilipino Students Clubs will also sponsor food sales on campus.

The event is sponsored by the Amerasia Club and the Asian American students at the university. For information, call (209) 487-1002 or 487-1041. □

INTERIOR DESIGN

- Expert Service
- Experience
- Best Priced

copenhagen SCANDINAVIAN FURNITURE

Exquisite collection,
Unique Scandanavian
Dining, bedroom pieces
In walnut and teakwood

JUDY TSE

1835 Van Ness Avenue,
S. F., Ca. 94109, (415) 775-4000

東南旅行社

SOUTH EAST TRAVEL SERVICE (USA) CO. LTD.

ata SETS SIGN OF EFFICIENCY TRUST AND SATISFACTION IATA

Suite No. 1015-1020 210 Post St.
San Francisco, Calif. 94108

TEL. (415) 956-3820-3 (4 LINES)
NIGHT: (415) 697-3710
加州以外定座電話800-227-4062

美國總公司

President: P. K. Mei 總經理：梅必敬
Vice President: Chris Mei 副總經理：梅宏全

SANTA CLARA BRANCH
1190 SCOTT BLVD SANTA CLARA. CAL. 95050
TEL.(408) 248-0407 NIGHT (408)241-7416
VICE PRESIDENT EVEIYN SUN CHOW 副總經理：周孫淞月

美西岸至台北或香港個人特廉票
單程$349 來回加倍 一年有效
西岸至台北或香港30至120天個人來回票 $887
14—35台港及東南亞各地旅遊個人及團體票
每星期日中午747SP直達班機

請認明本公司標誌及 IATA ATC
標記核准本公司代表全球各大航空公司可立刻開事
台北香港東京曼谷新加坡雅加達馬尼剌聯號及加拿大
溫哥華分公司隨時爲君服務協助回程定位

Lilly Fong Guides Nevada Higher Education System

Regent Lilly Fong.

LAS VEGAS, Nev. — Last fall Lilly Fong braved 115-degree heat and walked from door to door in Las Vegas to carry her message to voters. The results of this campaign, Fong says, were "most satisfying."

"This brought me face-to-face with the voters, who often voiced their opinions," she says, "and approved my past performance. They wholeheartedly supported my re-election."

Fong was elected to a second four-year term as a University of Nevada Regent, representing part of Las Vegas. She is the first Chinese American to hold this position and one of two women now on the nine-member Board of Regents. The regents preside over the University of Nevada system, the state's community colleges, and the Desert Research Institute.

ACADEMICS

Fong defeated her opponent, Dr. James Jones, a Las Vegas dentist, by more than 3,000 votes. Her re-election has been viewed as a victory for those who want the university of emphasize academics.

The university's highest priorities, Fong says, are to provide "quality education," undertake basic and applied research, support continuing education programs, and provide an environment "conducive to learning."

She has worked the past four years to help achieve those goals. During her first term, Fong helped raise $795,000 for a performing arts center and $750,000 for a fine arts complex, both on the university's Las Vegas campus. She has helped expand the graduate programs and has raised funds for Chinese language courses at that campus. She has also helped expand business, vocational, and health service programs at the community colleges in Clark County (which includes Las Vegas).

STORE

Born in 1926, Lilly Fong is the daughter of Ong Chun and Helen Hing, who owned a grocery store in Superior, Arizona. She was the oldest of ten children.

From 1930 to 1937, Fong went to school in China. After returning to the US she earned a degree in education at Arizona State University. A former teacher, she has served on the American Cancer Society's Board of Directors, the American Red Cross's Home Service Committee, and other organizations. In 1973 she was appointed to the US Small Business Advisory Council.

She has been married for 28 years to Wing Fong, a Las Vegas businessman. They have two children, Kenneth and Susan, both students at the University of Nevada, Las Vegas. □

Reporter Visits Churches in China

PEKING — Large clusters of churches, hospitals, and schools — many staffed by American and European missionaries — existed in this city of 8 million before the Communist takeover in 1949. Of those only two Christian churches remain, and their future looks anything but bright, according to Robert Crabbe of UPI.

The Chinese constitution calls for religious freedom, but the Communist party discourages missionary work, religious instruction, and religious conversion. Church membership has dropped sharply in China since the 1966 Cultural Revolution.

One of the two churches in Peking, the Church of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary, was built in 1904. Catholic churches have stood on its site since 1650. It can hold about 500 worshippers.

TOURISTS

On one recent Sunday, however, only 70 attended morning Mass at 9:30. All but five were tourists or members of the diplomatic community stationed in Peking. Earlier that morning, at seven o'clock mass, about 25 Chinese — most middle-aged — had come to the church, Crabbe said.

Mass is still conducted in Latin, and Father Michael Fu Ti-shan, one of the three priests at the Immaculate Conception, says there is no plan to change to Chinese although Catholic priests is most other countries conduct services in their native languages.

"We are used to Latin," Fu told the reporter.

MASS

No sermon was delivered during the 40-minute Mass, no gospels read, no hymns sung, and no collection plate passed. Worshippers dropped money into an offering box before entering or leaving, and many went to the altar rail to receive communion.

Fu celebrated the mass, wearing a clerical gown over his gray Chinese suit. Father Peter Wang Chi-tzu, an elderly priest, served as "altar boy." Fu said there is no program for teaching religion to Catholic children in Peking.

The priests at the Immaculate Conception say they began seminary training in 1941 and were ordained in 1956. No replacements are on the way. Fu said there is no seminary for training priests in the Peking area. The priests may train a few candidates individually, he said. If many were found, they might establish a seminary, but the chances of that are slim, he said.

PRIESTS

"If you become a priest, you can't get married," Fu said. "Therefore few young people in China want to become priests."

Over at the Bible Mission Church, the last Protestant church in Peking, the Rev. Yin Chi-cheng preached to a congregation of 11. Three were pastors of the Methodist, Anglican, and Presbyterian churches that have gone out of existence in Peking, Crabbe said.

Yin said his church has had no membership list since 1966, the year the Cultural Revolution began. With the revolution's strong anti-foreign overtones, few Chinese were willing to be identified as Christian church members, he said. Only 30 to 50 persons attend his church "more or less regularly," Yin told the UPI reporter. □

Lowell Accepts Applications for 9th Grade Class

SAN FRANCISCO — Application for the fall semester 9th grade of Lowell High School from non-public school students are now being accepted, school officials announced. The deadline is March 14. "There will be no transfers or other new admissions in the 10th, 11th or 12th grades into Lowell for 1979-80," said Gerson Rosenberg, chairperson of the admissions committee. For information, contact Rosenberg at Room 103, 135 Van Ness Ave, 565-9243. □

Japan Air Lines Offers Training to CAAC Staff

TOKYO — Japan Air Lines is providing familiarization training for staff members of CAAC, national airlines of the People's Republic of China, in Japan. Two groups of CAAC staff are studying various aspects of airline operation relating to passenger and cargo traffic, baggage handling, sales, ticketing, airport service and cabin service. Another group is studying 747 aircraft maintenance techniques and procedures. □

投資儲蓄
事事順利
請到建東

建東銀行竭誠爲君服務

本行是華資銀行,信用昭著,經營本地及國際銀行業務,免費支票,活期及定期儲蓄,利息優厚,汽車商業,個人及樓業貸款,歡迎惠顧,禮券及旅行支票,美鈔大方,保險箱庫,安全妥當,代收政府養老金及福利金.

列治文分行・華埠分行
星期一至星期四每日上午九時至下午四時半
星期五上午九時至下午五時
星期六上午九時半至下午三時

BANK OF THE ORIENT BELIEVES IN OPPORTUNITY. That is how community banking works both ways. Your prosperity is our prosperity; to grow together as good neighbors. Please come in and talk to us about the highest bank interest on your savings. A free checking account lowest-cost auto loans or home improvements. Your social security and how to protect it. We are here to help you, because **We Bank On Your Future!**

建東銀行

BANK OF THE ORIENT

Chinatown Office
1226 Stockton Street, near Broadway
Phone: 956-6565

Richmond Office
317 Sixth Avenue, near Clement Street
Phone: 386-6565

Main Office & International Headquarters
233 Sansome Street, near California
Phone: 781-6565

MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

BANKING HOURS
Monday–Thursday 9:00-4:30
Friday, 9:00-5:00
Chinatown & Richmond
Saturdays, 9:30-3:00

CAUSE OF THE 1908 SCHOOL BLAZE STILL A MYSTERY

By RICHARD SPRINGER

SAN FRANCISCO — About midnight one Saturday in early October, 1908, Clarence Lamb, a watchman for the German bank, was passing the Oriental School (now Commodore Stockton School) on Clay Street. Under the steps of the school, he saw flames flickering. A Chinese who happened by also observed the incipient blaze and blew frantically on a police whistle to summon help.

Lamb, with the assistance of volunteer firefighters, had a difficult time putting out the flames. The police launched an investigation, but to this day it still remains a mystery as to who started the fire, and why.

Could it have been vagrants and, in the words of the SF *Daily Morning Call* of October 14, 1908, "morphine fiends from Chinatown [who] quartered themselves in and about the Oriental school?" The principal of the Oriental School, C. C. Newhall, felt, according to the *SF Examiner* of October 14, 1908, that the vagrants set the fire "out of revenge for a complaint made to the police against them."

FRUSTRATED

Or could it have been some Chinese parents, frustrated in repeated attempts to get their children into public schools in San Francisco, who set the fire to obliterate the symbol of separate and unequal education?

This is just one of the intriguing questions that face Victor Low, currently doing a doctoral dissertation on multi-cultural education in San Francisco, 1857-1957. Low, a researcher with the SF Unified School District, makes a strong case that the fire could have been set by disgruntled Chinese parents.

There was a school law passed in 1800 that said that any child between 6 and 21 could go to public schools, but after the Exclusion Act of 1882, the entire machinery of the public school system was put into motion to keep Chinese out of the public schools, according to Low.

AMENDMENT

"By 1884, the Chinese got smart, because of the Exclusion Act, and turned their attention to American-born kids," Low says. He cites the case of *Tape vs. Hurley*, where a father of a mixed parentage child actually won his case to have his daughter admitted to Spring Valley School. However, before she could attend the school, an amendment to the 1880 law was passed in 1885 that allowed the district to create separate schools for Chinese.

"From 1885 until the time of the fire, repeated attempts were made to get Chinese into the public schools. Japanese were allowed in, but not the Chinese," according to Low. Bitter feeling certainly did exist in 1908, but Low admits much of his speculation about the causes of the fire is just that — speculation. "I suppose I can be accused of using 1960 (civil rights) eyes to look at a 1908 situation," he says.

ORAL

Like Alex Haley, the author of "Roots," Low must rely upon oral history for much of his sources. He has been interviewing teachers who worked at Commodore Stockton from 1926-57. (The school was called the Chinese Primary School until 1906, the Oriental School from 1906-1924 and Commodore Stockton after 1924).

"It's a gigantic task. There's no table of contents or index for this research." When he does look through old documents and school papers, he checks for three key words or phrases: Chinese, Oriental schools and Mongolian.

For Victor Low, the completion of a doctoral dissertation needs the interviewing talents of a journalist, the perseverance of a thorough researcher and the deductive reasoning of a detective. But the mystery remains. Who started the 1908 fire? □

Call 10-14-1908

6-inch Taffeta and Moire in all leading colors. Regular 45c values at 35c a Yard

O'Connor Moffatt & Co

Phone Franklin 591

Corner Van Ness Avenue and Pine Street.

ATTEMPT MADE TO DESTROY SCHOOL

Clarence Lambs Discovers Blaze Under Steps of Oriental Building and Extinguishes Fire

An attempt was made at midnight last Saturday to burn down the Oriental school building on Clay street near Powell. That the building was not wholly destroyed was due to the vigilance of Clarence Lambs, watchman for the German bank, who saw a blaze under the steps of the school and immediately called assistance. He was aided by a passing Chinese, who blew a police whistle to secure help to save the building.

After great difficulty the volunteer hands extinguished the flames. An investigation was immediately made to trace the cause of the fire and an effort was made to discover the incendiary. No clew was found as to the identity of the guilty party.

For some time past vagrants and morphine fiends from Chinatown have quartered themselves in and about the Oriental school, and the board of education has made a strong appeal to Chief of Police Biggy to abate the nuisance, but the appeal has not been heeded.

Although the board of education has urged on the police the necessity of discovering who tried on three different occasions to set fire to the Mission high school, no report bearing incriminating evidence has as yet been made to the police. At the time the attempt was made to burn the Mission high, the house was filled with teachers and pupils.

HOTEL MARY

Powell at O'Farrell,

Announces the opening of its RESTAURANT—TODAY

Chef — Emil Burgemeister, sous chef to the famous M. Bailly of the Hotel Ritz, Paris, and latterly of the St. Regis, New York.

Breakfast 50c, Luncheon 50c, Dinner $1. Sundays and Holidays $1.25

N. M. KELLAR, Manager

Hotel St. Francis

The spirit of good service and the facilities that produce it.

COFFEE

Your grocer must sell poor coffee; we can't all be comfortable; but he needn't sell it to you.

Your grocer returns your money if you don't like Schilling's Best' we pay him

WHISKEY FOR

W. T. HESS, Notary P

ROOM 1113 CALL

At residence, 1460

P. m. and 8 p. m.

Park 3797

This is how the fire was reported on October 14, 1908 in the SF *Daily Morning Call*.

LA County Museum of Art Repeats China Film Series

LOS ANGELES—the Los Angeles County Museum of Art will repeat the popular film series "China: The Enduring Heritage" on Tuesdays through Sundays, March 6 through April 1, at 11 am in the museum's Leo S. Bing Theater.

OVERVIEW

The series of twelve color films, recently produced for the China Institute in America, Inc, by Wan-go Weng, explores China's past from Peking Man through 1931, integrating developments in art and culture with social, political, and religious conditions to trace Chinese civilization in a chronological and comprehensive manner. Art objects, documents, maps, charts, animation, and live footage are combined in the films to create a series that, according to the Institute, "furnishes Chinese Americans with a complete picture of their ancient heritage." The films have been added to the Museum's archives of films on art and artists with the help of a grant from museum trustee Mrs Howard Ahmanson.

GROUPS OF 3

The films will be presented in hour-long groups of three; each group will be screened daily for one week. On March 6 through 11 "The Beginnings," "The Making of a Civilization," and "Hundred Schools to One" will be shown. On March 13 through 18 "The First Empires," "The Great Cultural Mix," and "The Golden Age" will be featured. On March 20 through 25 "The Heavenly Khan," "The Age of Maturity," and "Under the Mongols" will be screened. And on March 27 through April 1 "The Restoration," "The Manchu Rule," and "Coming of Age" will be shown.

Admission to the films is included in the museum general admission fee of $1.50 for adults, 50¢ for students with ID and young people 5 to 17.

The museum is located at 5905 Wilshire Boulevard. □

TRANSPORTATION PUBLIC HEARING IN CHINATOWN

SAN FRANCISCO — Dept of City Planning has called a public meeting for the Chinatown Circulation Study on Thursday, March 1, at 7:30pm at Commodore Stockton School Auditorium, 950 Clay St.

Tudor Engineering Co, a transportation consultant, will present an analysis of transportation problems and needs in Chinatown.

Residents in the community are encouraged to review the consultant's findings and suggest priority areas for improvement, said city planning official. For information regarding the study, contact Joe Eng of Tudor, 928-8338; Darlene Jang of Barcelon & Jang, 986-1089; or Jon Pon of the Dept of City Planning, 558-4541. □

mazda
SERVICE PARTS
INTRODUCTORY SALE
NEW
1979 GLC 3-Door Hatchback
ONLY
$3995.00
Includes Freight & Dealer Handling
$98.66 PER MONTH
With $295.00 Down plus tax & lic. and $98.66 for 48 months. Cash price $3995.00. Deferred payment $5371. APR 12.68. On approval of credit
"C" LOUIE JEW
RICHMOND MAZDA
600 23rd STREET RICHMOND 237-4700
TOLL FREE S.F. PHONE NUMBERS:
441-1600 / PR1-1000

□ Life Insurance
□ Health Insurance
□ Group Insurance
□ Retirement/Pensions

Allen Chu
(415) 393-6172

Jim Pao
(415) 393-6193

NEW YORK LIFE
Golden Gate Office
1 Maritime Plaza, No. 750
San Francisco, CA 94111

我們在今天便可以保證你有一個美好的將來。

各位解答我們竭誠為
關人壽健康各種有體
保險問題。
等保險問題。
與其他方言，國語
無論以國語
請隨時指教！敬語

BUSINESS

Travel Agency
Located in Carmel, Cal., between Longs Drug Store and Safeway. Excellent long term lease, acres of free parking. Large gross and profit.
Richard Dix Real Estate
P.O. Box 945
Pebble Beach, CA 93953
Phone (408) 375-9355

Import, Export Business
U.S.D.A. licensed to import Exotic Birds. Will consider sale, limited partner, investor.
213/869-4475 Mr. Linden
5909-B Firestone Blvd
Southgate, CA 90280

NEW CONSTRUCTION
31 UNITS
Pool and Spa, Security, 1st owners depreciation, Price $1,550,000.00
REALITY REALTY
213/433-7493
Contact: Judity Howard
5520 East 2nd Street
Naples Villa, Suite No. 3
Long Beach, CA. 90803

NAT'L BUSINESS POTENTIAL

Unique business. Is only complete mfg., & distributing of elastic shock cord (Bungee) in U.S. Full production & assembly machinery + inventory. All popular sizes for cycles, ski equipment, luggage, etc. $390,000. Building available for $125,000 or will lease. Owner will carry.
FEDERATED BROKERS
Stephen Samerjan & Assoc.
(213) 795-3251

Farm, 47 acres, loc. on ISLE in the DELTA. Rich soil, plenty of water & is self-supporting. Over 500 ft. of San Joaquin River frontage. Machinery included. $175,000.
(213) 322-8960 eves, or write:
TONY OKOLSKI
2930 Colorado Ave.
Santa Monica, CA 90404

INVESTORS PARADISE

$10,000,000.00 - 12% on 1st deed of trust. Construction of 25 homes. Waterfront property in Tiburon and Kentfield in Marin County, CA.
Contact: Ms. Carolyn Widner
(415) 332-7778
P.O. Box 4997
San Francisco, CA. 94101
or Scott Kearney
(415) 233-9837

RESTAURANT INN
California, Mendocino coast. Over 100 years old. Beautiful. Has space for 20 boats, deep water, right for buyer with capital, energy & restaurant know-how. $425,000. Contact; **LARRY BLAKE, RESTAURANT CONSULTANT ASSOCIATES. (415) 548-3900. 2532 Durant Ave., Ste. 200, Berkeley, CA 94704**

PRESTIGE LOCATION — SECURITY
U.S. Post Office, non-cancellable lease — 20 yrs — six 5 yr options — (50 yrs) income $101,692, Gov't pays taxes — ordinary maintenance — mortgage @ 800,000 — 7¾% int. — $1,495,000. — replacement cost 3 mil +, small cash flow, excellent equity build up. **Owner 5559 Calumet Ave., La Jolla, Ca. 714-459-0780.**

AGOURA, CA.
BARRETT RANCH
1800 ACRES
Beautiful oak covered valleys & rolling hills. Suitable for development. Located in heart of growth area.
Contact agents Tom or Dorothy
(213) 889-4621 or write to
28884 Roadside Dr., Agoura 91301
Century 21

HELP WANTED

I am seeking the services of an attractive, intelligent, sophisticated Chinese woman. Position requires a speaking and reading knowledge of English, Cantonese, and Mandarin.

Unattached lady preferred. Position is with an import-export company. Position involves public relations and acting as an interpreter.

Person will work out of my Palm Springs, CA office about 8 months in the year, & for 4 months of the year accompany and work with me in mainland China.

As an interpreter & assistant, must be an American citizen. Salary and all expenses paid.

Phone or Write: Mr. Albert Gilbert
1100 North Alta Loma Drive, #1203
Los Angeles, CA 90069
(213) 659-1391

UNIQUE SPORTS CARS & SEDANS

Fulfill the total concept of your personality. Begin to experience the joy and economy of driving the modern classices.
From $3650 to $14,000

Burlingame Imports Inc. 361 California Drive Burlingame, CA 347-5233

Factory authorized sales, service, parts and leasing for Fiat, Alfa Romeo and Lancia.

Washington High Students Plant 500 Trees at Lands' End

SAN FRANCISCO — Students from the Environmental Studies classes at George Washington High School will join in the celebration of "Tree" Day by planting 500 Monterey Cypress seedlings at Lands' End today.

This project, sponsored jointly by the Golden Gate National Recreation Area and the SFUSD's Environmental Science Center, will return trees to an area that recently burned. Helen McKenna's high school students are one example of the district's efforts to observe Arbor Day.

Parent groups are assisting some schools in planting a tree on the site. Schools are also encouraged to plant trees in cooperation with community groups and other city agencies so that trees may be planted in public grounds. □

TELL YOUR FRIENDS ABOUT EAST/WEST

Jeffrey Lee, director of SF Dept. of Public Works (upper left) and Mrs. Lee are pictured with Mr. and Mrs. Gus Lee at the Salesmen's and Businessmen's Association recent installation dinner/dance. (Photo by Carolyn Gan)

APPROX. 300 ACRES
I-5 OFF RAMP
At Fresno-Kings County line. One of few Undeveloped I-5 off Ramps in San Joaquin Valley. Great Potential for Gas Stations, RV Park, Restaurant, Gift Shop, Truck Stop, and all Hiway Businesses. Avenal Water available. Price $6,000 per Acre. **Contact, John Flores & Charles Harding.**
FIRST FEDERAL REALTY & DEVELOPMENT
1788 North Helm Ave., Suite #109
Fresno, California 93727
Ph (209) 252-7262

AUTO BODY SHOP, a real winner! $7000 net profit per month after taxes. $50,000 handles. Approx. 40 loan cars incl. in sales price. Hurry! Call Agent aft 6, (408) 238-2611

DUCKS AND RICE
980 ac. near Marysville, Ca.— Excellent duck area. Good rice ground. Exceptional Tax Benefits. Tenant farmer provided. An outstanding duck club-rice farm combo.
Contact:
Gary Miller Realty, Inc.
500 Olive Street
Marysville, Ca. 95901
Phone: (916) 743-6961

CHINESE RESTAURANT
FOR SALE

Excellent Location in
Downtown Oakland, CA:
Over 200 Capacity
Wine & Beer License
SALES PRICE: $190,000.00

Contact: Harold Muller
Century 21 - Lamprey Realty
2101 Pine Street
San Francisco, CA 94115
(415) 921-4884

20 ACRE RECREATION & TRAILER PARK
Ocatillo Wells, 18 mi. South Borrego Springs. Living quarters, + 2400 sq. ft. bldg. with kitchen, bar, dining room, 2 rec. rooms. Excellent water supply, water temp. 96 deg., 1 mi. to airstrip on Hwy. 78. Excelelnt soil farming/jojoba nuts. Resort or RV park? $120,000.

Contact: Jinny Cox - Realtor
10506 Calisa Street
No. Hollywood, CA 91601
(213) 766-0092

PLACER GOLD MINE

- Located in Northern California.
- Fully equipped, very rich.
- Largest Gold Nugget discovered in California discovered in this Mine 97 ounces.
- Originally discovered by a Chinese prospector and miner.
- I am looking for $300,000.00 up to $1,300,000.00 for Joint Venture Development Capital.

Contact: Ken Hills
Pacific Mining
P.O. Box 812
Grass Valley, CA 95945
(916) 273-1573 after 6:00p.m.

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA AREA
920 UNIT COMPLEX

-- on 29 acres
complex completed in 1974
-- has pools, recreation room, sauna baths, tennis courts
Beautiful, Magnificent Landscaping
SELLING PRICE: $30,000,000.00
With 20% Down
Owner Will Carry

Contact: Jerry Leichtman
c/o Weisman & Leichtman
1722 Westwood Blvd., Suite 105
Los Angeles, CA 90024
(213) 475-5858

FOR SALE

DELICATESSEN-GOURMET - Marysville, CA
Solid income for couple. Fixtures, equipment, inventory. $34,000 (Firm).

MOTEL - Oroville, CA (73 Units)
Dining room, Conference & Banquet room (450 capacity). Cocktail Lounge $2,000,000.00.

COCKTAIL LOUNGE - Yuba City, CA
Ultra modern, room for adult disco, excellent potential. $72,500 (Firm).

MOTORCYCLE DEALERSHIP - Northern, CA
Honda, Yamaha, $475,000.00. Includes buildings, fixtures, equipment, inventory.

Contact: Mike Cobbold
Ray Hoxworth & Associates
6401 Marisvilles Road
Brown Valley, CA 95918
Days: (916) 742-8228
Eves: (916) 743-5904

ATTENTION INVESTORS
PALMDALE CALIFORNIA

1. 33 Acres - 40th St. East & Avenue R. Doubled paved, master planned High density residential. All utilities available.
2. 35 Prime Commercial Acres in the heart of all the action. Utilities available. Ready for redevelopment.

Contact: Bob Pender
Pender Realty
P.O. Box 534
Palmdale, CA 93550
(805) 273-2800

MELROSE LUMBER & SUPPLY CO.
Lumber • Millwork • Flooring • Sash
Doors • Plywood • Plaster Board • Insulation
46th Ave. and East 12th Street
OAKLAND, CALIFORNIA
532-8422

PROGRAM NOTES

Peter Firth, Stephanie Faracy and Marjoe Gortner in a scene from "When You Comin' Back Red Ryder."

Red Ryder Marks First Chew-Marjoe Co-project

By RICHARD SPRINGER

Marjoe Gortner, who plays the menacing bully in the screen adaptation of Mark Medoff's successful play "When You Comin' Back Red Ryder," is a man intensely serious about his film projects. Taller and slimmer in person than he seems on screen, Gortner co-produced "Ryder" and was intimately involved in all stages of the production, including the choice of Richard Chew as the film editor.

In San Francisco recently to promote the film, Gortner, who won an Academy Award for a 1972 documentary on his life as a child evangelist, went out of his way to praise the contribution of Chew to the film.

"He [Chew] was the first person I wanted. I even gave him a point [share] of the film." Gortner was especially impressed with Chew's editing style and rhythm in "The Conversation" and "One Flew Over the Cuckoo's Nest" (*E/W* inteview with Chew 11/19/75).

LOCATION

The film was entirely shot on location in West Texas and New Mexico. Chew was quoted in the publicity materials as saying that the decision to film on location gave the film "a stronger sense of realism." It also opened the play up and gave Chew more flexibility to cut away from the small town cafe where most of the action takes place.

Marjoe and Chew tentatively plan to work together on their next film project, concerning the gospel religion movement in America, a subject close to Marjoe's heart. He's writing the screenplay and will either produce and direct, or produce and act in the film. What Marjoe has in mind is something like the style and approach of "Network," the largely satirical film about the TV industry.

POWERFUL

Gortner is powerful as the cruel hell-raising Vietnam vet in "Ryder," but the film doesn't hang together. Most of the blame has to belong to the playwright and screenwriter Medoff who is unremitting in his assaults on the weaknesses of the persons terrorized by the Marjoe character. The film would have been more involving if the audience could have admired more the characters or believed that they had the potential to stand up to the bully.

At the end of the film, the irresolute character "Red" Ryder, played very well by Peter Firth, finally takes action and kills the bully. He becomes free of indecision and self-doubt by this act of violence. Gortner sees a message in the film that "we're reaching that state in society where to change lives, it takes something drastic, even violent action." Unfortunately, you care so little about the characters in "Ryder," with the possible exception of the plump good-natured waitress, that you don't care that much about them coming out of their shells. Still, Chew's editing and Marjoe's acting indicate that their next co-effort could be worth watching.

OZU

• The 4 Star Theatre at Clement and 23rd Avenue is showing films directed by the Japanese master, Yasujiro Ozu, Feb. 28-Mar. 6. Ozu's films were once thought of as "too Japanese" for Western audiences, an opinion that is shot to pieces by the current selection of films at the 4 Star. If anything, Ozu's work, dealing as it does with filial and marital responsibilities translates better than the work of many other Japanese directors.

"An Autumn Afternoon," Ozu's last film, made in 1962, the year before his death, portrays a father's attempts to see his daughter happily married and reveals his final acceptance of growing old in loneliness. Chishu Ryu gives a performance that is understated and subtle. The audience feels strongly what he is going through, without him ever verbalizing it. Several scenes are extraordinary, including one at a bar where several Japanese speculate about what would have happened if Japan had won World War II; and another with Ryu and several of his friends giving a dinner for a lugubrious retired teacher.

FAMILY

"The End of Summer" (1961) is not as perfect a film as "An Autumn Afternoon," but it again shows Ozu's concern with family responsibilities. Both films indicate that Ozu elevated individual self determination above the Japanese custom of arranged marriages and social appearances.

Two Ozu trademarks to watch for in the two films, especially in "An Autumn Afternoon," are: 1) the positioning of the camera, which rarely moves, at knee level; and, 2) the habit of continuing a shot about twenty seconds or so longer than one would expect. The latter technique makes you hold your mind in contemplation of what has taken place between two or more characters.

The schedule of six Ozu films at the 4 Star: Feb. 28-Mar. 1, "End of Summer" and "Story of Floating Weeds"; Mar. 2-3, "Autumn Afternoon" and "End of Summer"; Mar. 4, "Tokyo Story" and "Autumn Afternoon"; Mar. 5-6, "Equinox Flower" and "Early Spring."

• "China Girl," the episode of the MGM series "How the West Was Won," about the Chinese experience in coming to the US, will be shown on the ABC network on Monday night March 26, according to the tentative network schedule. Current plans are to preview the show for some community people and the press in San Francisco, so watch *Program Notes* for more details and a review of the two-hour program.

• "The Opium War" is continuing its run this week at the Surf Theatre, but bargain matinees are now limited to Wednesdays and Saturdays. There are also non-bargain matinees on Sunday. □

Chishu Ryu gives a top-notch performance in Ozu's "An Autumn Afternoon."

Youth Employment Program Seeks Part-time Jobs

SAN FRANCISCO — Student Opportunity Service (SOS), a youth employment development program of Catholic Youth Organization, seeks part-time jobs in home or business. SOS has over a hundred students registered for work at this time. Many have previous experience or training. For information, call SOS at 826-6880. □

Northern California's First Federal Association

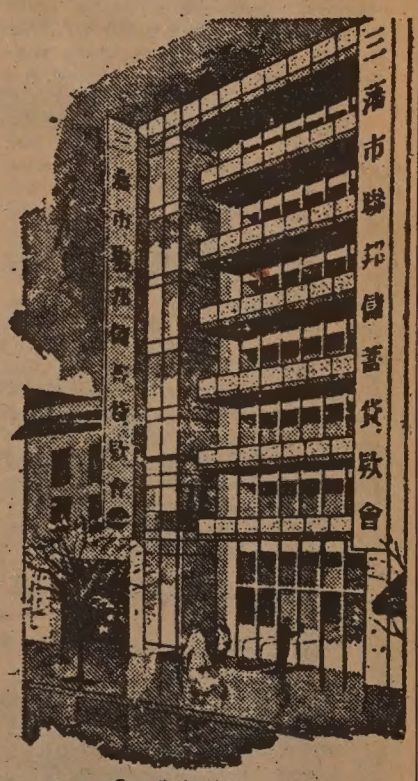
San Francisco Federal Savings & Loan Association

Chinatown Office-1040 Grant Ave., 421-5421

SF FEDERAL SAVINGS

IMPORTANT ANNOUNCEMENTS of Benefits when you save at San Francisco Federal

1.) FREE MEMBERSHIP IN SAVERS CLUB with $1,000 qualifying balance.
2.) $40,000 INSURANCE OF ACCOUNTS through an agency of United States Government.
3.) HIGHER RATES THAN BANKS ...: 8% CERTIFICATE OF DEPOSIT 8-year $1,000 minimum (Federal regulations require penalty for early withdrawal)
4.) FREE CHECKING ACCOUNTS through a major Northern California Bank with $1,000 qualifying balance
5.) FREE TRAVELERS CHECKS through one of the world's leading travel and credit card companies with $1,000 qualifying balance.
6.) FREE MONEY ORDERS with $1,000 qualifying balance.
7.) DEPOSITS MADE BY THE 10TH EARN INTEREST FROM THE 1ST OF THE MONTH.
8.) INTEREST PAID FROM DATE OF RECEIPT TO DATE OF WITHDRAWAL.
9.) FREE HALF HOUR PARKING at Royal Pacific Garage, 724 Pacific Avenue.



Our distinctive six story building at 1040 Grant Avenue.

San Francisco Federal Savings, the first savings and loan association to open an office in Chinatown, has been serving the community since 1957. Our beautiful six-story building at 1040 Grant Avenue has become a landmark for persons seeking complete safety and a high rate of return on their money. A substantial percentage of all of the deposits in this office are invested in Chinese-owned properties.

Our staff speaks all dialects. Come in and talk with them about your savings needs and your real estate loan needs. We also offer free exchange checks to Hong Kong and elsewhere.

SF FEDERAL SAVINGS

ASSETS NOW OVER $700 MILLION DOLLARS and reserves far in excess of Federal requirements.

CLASSI-AD

50 cents a line (26 letters/spaces per line), $4 minimum. Headline counts as 2 lines. Correct payment and a signed authorization must accompany ad. Send to: East/West, 838 Grant (Suite 307), San Francisco, CA 94108.

LEARN MANDARIN at home with 8 cassettes and two instruction books. Accurate pronunciation and effective methods. Only $35 plus $3.30 for tax, postage, & insurance. E/W Book Service, 838 Grant, Suite 307, San Francisco, CA 94108.

HELP WANTED

RN with PHN certificate. Bilingual, one year acute experience required. Home Care Agency. Call 835-8880. Immediate openings.

SOCIAL SERVICES COUNSELOR WANTED for AJOB, a nonprofit community agency serving Asian in Berkeley. Duties: counseling, supervision, recordkeeping, etc. Qualifications: supervision and counseling exp.; bilingual/bicultural in Chinese; MSW. For more info.: call 548-6700 or drop by 1617 University Ave., Berk. Apply as soon as possible for early consideration.

PETITION FOR CHANGE OF NAME

WHEREAS, ROSS HARRIS ADES has filed a petition with the Clerk of the Court for an order changing petitioner's name from ROSS HARRIS ADES to MARIANNE DIANA ADES, (and declaring petitioner to be a female and living in a female role.)

Now, therefore, IT IS HEREBY ORDERED AND DIRECTED, that all persons interested in the above-entitled matter appear before this Court at 9:00 AM, on March 19, 1979, in the courtroom of Department No. 1, at the courthouse in the City and County of San Francisco, California, and show cause, if any, why the petition should not be granted.

IT IS FURTHER ORDERED that a copy of this Order be published in the EAST/WEST, a newspaper of general circulation, printed in said county, at least once each week for four successive weeks prior to the date set for hearing on the petition.

Dated: February 9, 1979.

Legal Notice No. 011 Feb. 14, 4x

PENTHOUSE - LUXURY

Large, 2 Bedroom, 2 Bath - 2 Car Spaces - Security Building - Fabulous Views - Oakland's Finest Location - Easy Access to S.F. - Private Laundry, Heat Included - Lease Available, $600 - References Required. Weekdays 452-0895.

Wanted: ASSISTANT COOK
¾ time, DRIVER
Apply: Head Start Central Kitchen
2155 San Jose Avenue
San Francisco,
Calif. 94112
334-3267
Deadline: March 1, 1979

RECEPTIONIST/ TYPIST

The San Francisco marketing office of Computer Sciences Corporation has an opening for a senior receptionist/typist. Applicant must have prior experience in sales or marketing environment, good telephone personality and good typing skills.

CSC - an equal opportunity employer, offers an exciting environment, opportunities for career advancement, excellent salary commensurate with your experience and abilities and a comprehensive benefits program. To apply, contact Karen Suta.

COMPUTER SCIENCES CORPORATION

Data Services Group
50 California St.
San Francisco, Ca. 94111
(415) 433-4000

Equal Opportunity Employer
M/F/H

Bank

SECRETARY
TELLER

Qualifications:

Minimum two years college education or experience, bilingual (Cantonese)

Send resume to Bank of the Orient, Chinatown Branch, 1226 Stockton St., SF, CA 94133.

Affirmative Action
Equal Opportunity Employer

Engineer

DIRECTOR OF CLINICAL ENGINEERING
$22,700-$27,400

UCSF is seeking an experienced clinical engineer to be responsible for the effective and efficient management and operations of medical equipment for the hospitals and clinics. Requires college degree with major work in clinical engineering and five or more years of engineering experience and substantial administrative experience. State license or certification preferred. Liberal fringe benefits include 3 weeks paid vacation and employer-paid health insurance.

Submit resume or inquiries to:

Personnel Office
Room U-12

UNIVERSITY OF CALIFORNIA

3rd & Parnassus Ave.
San Francisco, CA 94143
Affirmative Action Employer m/f/h

NEMS building at 1520 Stockton Street.

NEMS Offers Bilingual Health Care Leaflets

SAN FRANCISCO — As a community service, North East Medical Service (NEMS) is offering to the public a variety of bilingual health education leaflets on arthritis, diabetes, hypertension, nutrition, maternal and childcare. For a copy of the catalog, contact NEMS at 1520 Stockton St., SF, CA. 94133. (391-9686 x272) □

Sports Clinic for Boys, Girls at Chinatown Y

SAN FRANCISCO—The Chinatown YMCA is offering a Sunday afternoon sports clinic for boys and girls 10–14 years old. Each youth will participate in a wide variety of sports, including swimming, tumbling, soccer, basketball, volleyball and softball. The first session is now in progress, the second one is scheduled from March 25 to April 29, the third May 6 to June 3.

"The major focus of the clinic is sport skills development and physical fitness," said David Mar, youth program director of the Y. For information, call Mar at 982-4412. □

SEND EAST/WEST TO A FRIEND

EAST WEST

東西報

A copy of the Index will be sent free with any order of a bound volume of East/West.

Volume six: 1972
Volume seven: 1973
Volume eight: 1974
Volume nine: 1975
Volume ten: 1976
Volume eleven: 1977

Price: $17.50
Tax: $ .97
packaging & postage: $1.53

total: $20.00/vol.

East West Book Service
Book Order Department
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA 94108

EVENTS

THUR., MAR. 1, 7-9 p.m.
Lecture: Above there is Heaven, below there are Suchou and Hangchou, Prof. John Wang, Chinese Culture Ctr, SF.

THUR., MAR. 1, 7:30 p.m.
Public meeting on Chinatown transportation problems, Com. Stockton Audit., 950 Clay, SF.

FRI., MAR. 2, 12 noon
Deputy INS director Monica Bell speaks at Ch. Small Business Assn meeting, Golden Pavilion Rest., SF.

SAT., MAR. 3, 10:30 a.m.
Chinese performing arts workshops begin at Intersection, 756 Union, SF. (957-1146)

SAT., MAR. 3, 11 a.m.
Special children tour at de Young Museum, and special tour, Folk Traditions in Japanese Art at Asian Art Museum, GG Park, SF.

SAT., MAR. 3, 11-3 p.m.
CCEA Spring Festival, Portola Jr. High, 1021 Navellier, El Cerrito.

SUN., MAR. 4, 2 p.m.
Special tour, Japan folk tradition, Asian Art Museum, GG Park, SF.

SUN., MAR. 4, 11:30 p.m.
Monthly news review on Dupont Guy, KFRC 610am.

MON., MAR. 5, 11:45 a.m.
Lucheon/Program "New Stirrings in the Middle Kingdom" by Dr. Harry Harding, World Affairs Council, 312 Sutter, SF. (982-2541)

MON., MAR. 5, noon & 3 p.m.
Docent tour, China, Asian Art Musuem, GG Park, SF.

MON., MAR. 5, 7 p.m.
Asian Am Health Care lecture by Carl Hsu & Rolland Lowe, HSW 300, UCSF Med Ctr., 513 Parnassus, SF.

WED., MAR. 7, 9-4 p.m.
Loyola Guild rummage sale at Hall of Flowers, GG Park, SF.

WED., MAR. 7, noon
Supervisor John Molinari speaks at the Tea Froum meeting, Louis of Grant Ave., SF.

WED., MAR. 7, 8:30 p.m.
Disco class begins at Chinese Com. Ctr. of the Peninsula, 3065 Middlefield, Palo Alto. (493-2133)

THUR., MAR. 8, 8 p.m.
Chinese opera, Palace of Fine Arts, 3601 Lyon St., SF.

FRI., MAR. 9, 8 p.m.
Chinese opera, Palace of Fine Arts, 3601 Lyon, SF.

SAT., MAR. 10, 5-9 p.m.
Int'l Women's Day Fair & Program, Frick Jr. High, Foothill Blvd., Oakland.

SAT., MAR. 10, 8 p.m.
Chinese opera, Palace of Fine Arts, 3601 Lyon, SF.

MON., MAR. 12, 7 p.m.
Asian Am Community Health Care lecture by Pat Sumi, HSW 300, UCSF, 513 Parnassus, SF.

THUR., MAR. 15, 7 p.m.
Lecture: Tibet Today by John Service, Chinese Culture Ctr., SF.

FRI., MAR. 16, 7:30 p.m.
Two plays by Nellie Wong, Merle Woo, Noe Valley Ministry, 1021 Sanchez, SF. $1.50

Priceless Collections at Hoover Institute

By LINDA GREENHOUSE WANG

PALO ALTO — One of the most extensive collections of Chinese communist documents, memorabilia and manuscripts lies right at our doorstep. These are "the priceless raw materials of history," as President Herbert Hoover, founding father of the Hoover Institution so aptly called them.

ARCHIVES

Dedicated to research and the "promotion of peace," the institute, situated on Stanford University campus, houses a library with almost 1.3 million books, archives with over four thousand collections of individual papers and organizational records from around the world and its own book publishing company.

Beginning during World War I, Herbert Hoover collected propaganda leaflets, newspapers, government documents and periodicals which were to become the first materials of the collection. During World War II, the first curator of the Chinese collection, Mary Wright, secured rare Chinese communist documents, including a copy of the first official newspaper of the Chinese Communist Party.

HIGHLIGHTS

War diaries of Joseph Stilwell, correspondent and news dispatches from Edgar Snow's first wife, Nym Wales, photograph files and writings by diplomats and missionaries who lived and worked in China during the 1930's and 1940's are some of the highlights of the collection. Innumerable notes on the political, social and economic conditions of China during the early decades of the twentieth century abound in the archive collection.

The East Asian holdings to date are concentrated primarily on China and Japan with some materials on Korea and Malaysia. The most extensive collections focus on the Chinese communists and the Japanese labor movement from Meiji times.

In recent years there have been some new acquisitions of pre-20th century materials on China as well as an expansion of holdings on Africa, the Middle East and Latin America.

SCHOLARS

Though there are only a handful of inhouse scholars at the institution, over a thousand scholars visit annually to utilize its unique research materials. Approximately a dozen scholars are subsidized by the National Peace and Public Affairs Fellows Program to come to Hoover Institute. Among their distinguished guests are Nobel prize winning economist Milton Friedman, philosopher Sidney Hook and writers Alexander Solzhenitsyn and Chen Jo-hsi.

Current research activity on China spans many academic disciplines and reflects each scholars' field of specialization. A few of the recent research projects include: a two volume study on the role of customary law in China during the 19th century, a study of the trends in the development of science and technology in China since the founding of the PRC, sociological studies of overseas Chinese communities, policy studies on the problem of normalization between China and the US, and a study on the cost of China's military development in relationship to the general problem of national defense. Some of these studies are subsidized by grants from the National Endowment for the Humanities.

RESULTS

The results of research done at Hoover have many channels of dissemination. These encompass teaching, seminars and lectures books, journal articles, consultations and congressional testimony.

Use of all the rich resource materials in both the library and the archives at Hoover are open to students, scholars and the general public for inhouse use. No restriction has been put upon use of these materials so as to facilitate and enocurage a wide audience for these precious historical treasures.

Taipei Inaugurates New International Airport at Taoyuan

TAIPEI—The newly completed international airport at Taoyuan, which cost $286 million to build, was inaugurated February 21.

Premier Y. S. Sun's message said, "The opening of the airport to traffic at a time when the country faces immense external difficulties increases our determination and perseverance in strengthening ourselves through self-reliance." More than 2,000 attended the ceremony.

The new airport which was named Chiang Kai-shek International Airport, will handle 10,000 passengers daily. □

TELL YOUR FRIENDS ABOUT EAST/WEST

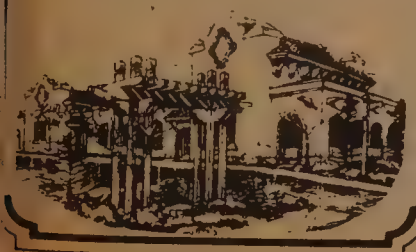
Dancers' Workshop Has Leadership Training Program

SAN FRANCISCO — The Third World Reach-out Leadership Training Program, sponsored by the SF Dancers' Workshop, is seeking applicants. Partially funded by the National Endowment for the Arts, the program seeks to develop community leaders through an approach to movement created by Anna Halprin. The program begins March 26. For scholarship and program information, call Ann O'Kelly, 321 Divisadero, 626-0414. □

Opium War Film Reception

Last week in attendance at a reception at the Holliday Inn on Van Ness Ave. before a screening of the Chinese film "Lin Tse-hsu" (The Opium War) were (left to right) architect Thomas Hsieh, who co-hosted the event; H.P. Ong, head of the Ong Family Association; Mel Novikoff, owner of the Surf Theatre where the film is playing, and S. Van Lung, president of the Sino-American Export and Import Company, which is distributing the film in the US. (Photo by Kem Lee)

CHINA STATION
A Unique Chinese Restaurant
featuring an extensive
Cantonese Menu
Lunch • Dinner
Late Supper • Food to Go
Chinatown Food at
Chinatown Prices
11 am to 1 am Daily
"Jook" served after 10 pm
Cocktails until 2 am
Reservations: 548-7880
700 University Ave • Berkeley
Located in the historic
Southern Pacific Depot



FOUR SEAS
one of
CHINATOWN'S MOST ELEGANT
RESTAURANTS
HOME OF THE ORIGINAL
"8 IMMORTALS" COCKTAIL LOUNGE
LUNCHEON-DINNER
SPECIALIZING IN
BANQUETS-700
and
BUFFETS-1000
MON. THRU FRI. 12 Noon to 11:30 P.M.
397-5577
SAT. & SUN. 5 P.M. to 11:30 P.M.
731 GRANT AVE.
STREET LEVEL ENTRANCE - 28 WAVERLY PL.

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT
distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown
International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities
838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

SUPER DINNER
1/2 PRICE
REG. PRICE $4 • OUR PRICE $2
NORTH POINT THEATRE TICKETS
GOOD ANYTIME FOLLOWING DINNER AT
CAESAR'S
BAY & POWELL STS.
PH. 989-6000
CLOSED MONDAYS
FREE PARKING
MOVIE-GOERS MUST PARK AT THEATRE'S PARKING LOT PRIOR TO DINNER
2350 POWELL ST.

金山客批世情

☆近廚得食

前總統福特千金，下嫁保鏢；報業大王赫斯之女亦下嫁保鏢。

金山客曰：「近廚得食」，此之謂歟？

☆混

加拿大多倫多市之「皇家巴拉沙銀行」，以玻璃混金裝置大廈窗門，價值七十萬元。

金山客曰：可惜魚目混珠不值一錢。

☆時間輸出

香港手錶輸出，躍居世界首位。

金山客曰：港人「時間」既已輸出，所以不守時之風甚盛。

☆郵費

美國郵政總局長宣佈：在未來兩年內，不漲郵費。

金山客曰：在過去兩年內，郵費迭漲，記憶猶新也。

☆短小精悍

專家指出：矮人較高佬長命。

金山客曰：無他，矮人乃「養精蓄銳」之象徵也。

得啖笑□□□ 現場錄音

※父母遺傳

甲：你有時相當富男子氣；但有時又好似姊姊型咁。

乙：有乜出奇啲，呢的係遺傳囉嗎，我嘅爸爸係男人；媽媽係女人。

有獎猜謎

歡迎讀者參加猜謎遊戲，謎底下期揭曉。可將答案及姓名地址寫在明信片上寄來，但必要在下期出版前寄出。由本報每期齊集抽出五名給獎。本期獎品是戰國策或中國歷史講話任選一冊。

(一)身有千萬噸，水中不會沈，江海都不怕，只怕水不深。（猜物一）

(二)問姓驚初見（猜廣東縣名一）

(三)海軍統帥（猜字一）。

× × ×

上期謎底：(一)儉；(二)毛筆；(三)花生。

蘇州拙政園遊踪

江朗

蘇州一帶園林遍佈。這裏的庭園借助江南水鄉河道交錯、花石繁茂的有利條件，利用自然的水面、奇石、花木，並吸收書畫、雕刻、工藝美術手法，形成以古典建築爲中心的綜合性園林建築藝術，以清幽秀麗、玲瓏剔透見長，與中國北方著名的頤和園、北海等宮廷名苑的壯麗宏大形成鮮明對比，在中國園林藝術史上佔有重要地位。

蘇州的園林，見於記載的就有數百處之多，保留至今的尚不下數十處，例如四大名園之一的拙政園，便是其中的表表者。該園建於明嘉靖年間，到現在已有四百多年的歷史，園址傳爲唐代詩人陸龜蒙的故宅，元代在原址建大宏寺。明正德年間御史王獻臣因官場失意，告老還鄉，爲作隱居之所，就在原先大宏寺的廢址上建造了花園，題名爲拙政園，以示對現實的不滿。以後幾經易手，拙政園日呈荒頹。一九五四年，有關當局按照原有規模重修該園，使之重現光采。

拙政園面積六十餘畝，佈局以水爲中心，水面約佔全園面積的三分之一，主要建築物均臨水而築。全園分中、西、東三部，東園爲前幾年擴建，主要供遊客休憩，平崗做山，松林綠地，天高雲淡，黃花燦然，令人心舒神怡。沿着小徑穿過一道拱門，行抵一個樹木葱蘢、亭榭優雅的清幽水院，便到了拙政園的中部，也是全園的精華所在。

中部的園林建築，以遠香堂爲主體。這是一所獨具風格的廳堂建築，裏面沒有阻礙視線和行動的庭柱，所有的柱子，都排列在四周廊下。人坐堂內，可以透過四面規格整齊、圖案美麗的玻璃窗觀賞室外景色，這就是所謂「四面聽」的特點。堂的北面，有平台連接碧綠的荷池，每當夏日荷花盛開，清香陣陣，飄入堂中，所以用宋代周敦頤「愛蓮說」中「香遠益清」句意題爲堂名。堂西有短廊接南軒。

出南軒，循西廊，折西便渡小飛虹橋。橋南有三間水閣，名「小滄浪」，南窗北檻，兩面臨水。閣南的庭院以水爲主，構成一獨立的水院，具有濃厚的江南水鄉風光。過閣北上，有一座假山，上有蹬道可攀，下有石洞可通。過假山渡小橋，便登上香洲（旱船）。香洲船頭雕刻各式花果，艙內橫樑上有文徵明書「香洲」匾額。艙前壁嵌一面大鏡，鏡內正好映出對岸一帶景物，宛如另有一圖畫般的境界，構成巧妙的虛實對比。

園中部景色還有見山樓、待霜亭、梧竹幽居等，小溪涓涓，綠竹點點。勸耕亭一帶蘆葦搖曳，別有一番幽深的鄉村風味。此外，荷風四面亭、枇杷園、玲瓏館、海棠春塢等處也自成一景，各具特色。

中、西園以西半亭的「別有洞天」月洞門爲界，進入月洞門便是西園了。西園總的佈局也以池水爲中心。沿水的牆邊築臨水游廊，沿廊西進是「十八曼陀羅花館」和「三十六鴛鴦館」，這是西園的主要建築物。兩館內設有書畫掛屏，古木傢具，佈置極爲精緻。這裏過去是園主宴會和聽曲看戲的地方，聽四角各設耳室暖閣，是僕役們聽候使喚和演唱時作後台用的地方。

兩館以東，疊石假山上有「宜雨亭」，因位於中、西園分界牆邊，所以登亭眺望，同時可見兩園的景色，這是借景的又一手法。還有「留聽閣」，全園制高點的「浮翠閣」，全部陳設作扇形的「與誰同坐軒」，勻稱小巧的笠帽形「笠亭」等等，各種景緻令人應接不暇，流連忘返。

越戰

（上接自中文版首頁）

會上說美國反對入侵其他自主國家。一般觀察家認爲卡特總統囑布氏與中國領導人談論越南問題。美國態度是：中國應自越境撤兵，越南亦應自東境撤出。在聯合國中，北京代表陳楚指出中國對美國提議是贊成的，因爲中國對越南沒有領土野心，隨時準備撤出，只求邊界平安無事。但問題在越南是否自願從東境撤離。

美國軍事觀察員說越南已從老撾及柬埔寨調兵越北，可能有一次決定性大戰。

東西報合訂本

第八卷（一九七四年）
第九卷（一九七五年）
第十卷（一九七六年）
第十一卷（一九七七年）

每卷價目十七元五角（另稅九角七分，郵費一元五角三分，共二十元整）。

萬生殯儀館 遷近華埠

萬生殯儀館現聯合 Halsted & Co. 殯儀館・遷址大埠
失打街一百二叁號(近 Polk St.)・
維多利亞吳夫人仍將繼續式十四小時
每週七日服務。
本館內有很多停車地方
電話仍爲 474-2900 或 673-3000
Halsted & Co. Funeral Directors
1123 Sutter St. S. F. Ca.

煥文行
F. S. LOUIE & CO., INC.
2423 FOURTH STREET
Berkeley, Calif. 94710
Complete Restaurant Dishes
Tel. (415) 843-2824　531-6101

專營 厚身 餐館碗碟
不銹鋼 長碟圓碟 均有
現貨齊備　全美批發

浮世漫錄

蔣覺夫

八一、「車大炮」

香港人有句很普通的俗語『車大炮』。由于這三字意義不明顯，所以有人用『吹大炮』。但這句語更不通，大炮可放，不可吹。就有人再改爲『吹大泡』，意思是好比吹肥皂水泡，吹大了就破裂而化爲一股氣，什麼也沒有。

粵語的『車大炮』就是普通話的『吹牛』。外省人說『吹牛』是『講大話』的意思，就是目前有人指出的『偉大的空話』。但粵人說『講大話』是指『說謊』的意思，意義有些不同。

其實，『車大炮』同『講大話』雖稍有不同的意義，也是五十步與百步之差而已。按照中國傳統的謙虛誠實來說，兩者都是要不得的。

但是，在美國人中間，『車大炮』跟『說謊』大不相同，人人都喜歡『車大炮』，可是不喜歡有人稱他們『說謊』，使我們難以瞭解。一個窮漢自稱家有萬金，豈非車大炮，也是說謊。如果一定要說有所不同，就是車大炮的人言過其實，到底還有些根據，說謊者就是信口雌黃，不顧事實，隨口亂說，甚至文過飾非，掩蓋事實，自欺欺人。由此而言，車大炮是言過其實，說謊是無中生有。看來，言過其實比較無中生有，略勝一籌。

記得大學畢業時，將要踏入社會，母校教授臨別贈言，指導我們就業的注意事項，最重要的一項是切勿太謙虛，自報資歷時，應該强調優點，不妨稍加誇張。

現代社會，競爭日烈，車大炮成爲生活的要訣。我們每天自朝至夕，不斷耳聞目睹這情況，商業廣告最顯示這方面的極端。可是，天長日久，我們習慣于這類言過其實的宣傳，反而麻痹起來，不加注意了。

非商業性的事業，尤其文化藝術界，近年來也出現類似車大炮的現象，難免使人惋惜，深感急功近利之徒日多。對整個社會說，這不是好現象。

東西文化不同，爲了和平共存，必須彼此瞭解，所以文化交流極爲重要。多年來不少中西人士都在這方面努力，也作出了可貴的成績。西方的政治經濟等著作吸引了中國學者，他們翻譯了不少巨著，介紹西方文化，促進中國政治經濟的不斷改變，至今仍在繼續。中國的悠久文化使西方學者神往，翻譯了四書五經及各種哲學文學的著作，世界上出現不少漢學家。

近年來的情況似已改變，車大炮的風氣盛行于西方學術界，所謂中國問題專家常嘩衆取寵，名爲介紹中國文化，其實信口雌黃，使華人聽衆啼笑皆非。我們應該努力改變這種趨勢，盡我所能，介紹中國眞實情況，達到文化交流之目的。

短聞

☆美國參議院二月廿六日以八十二對七票讚成總統提名伍德科克爲美首任駐中華人民共和國大使。兩國大使館將在三月一日正式成立。

☆舊金山華埠平園姦殺案被逮兇手三十三歲的工人孟金蒙利上週已被判無期徒刑。法官指出因爲案情嚴重，孟氏一生不能被提前保釋。

☆華埠中心區交通研究公衆會議將於三月一日晚七時半在禁馬多小學禮堂舉行。由圖陀工程顧問公司報告華埠交通情形分析。

☆護兒資料中心獲州政府撥款，擴充圖書玩具部及舉辦家庭式托兒。詳情電三九一八九九三該中心。

☆舊金山北岸區文藝中心 Intersection, 756 Union St. 中國音樂歌舞班三月三日開始六週課程。鄒仕樂舞蹈班每週日上午十時半，器樂班每週六上午十時至十二時，彭德慧聲樂班每週三，七至九時上課。（九五七一一四六）

東西報
贈送親友，名貴大方。

介紹新書

☆辨字配詞手册—陳璧植編著
每册二元五角

☆中國習語英譯法—張雲編著
每册二元七角五分

☆英語自修綱要（青年知識叢書）—老馬等著
每册二元五角

☆新註唐詩三百首—朱大可校註
每册二元

☆袖珍漢英詞典
每册四元。

（每册另加郵雜費六角）

EAST/WEST BOOK SERVICE
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA. 94108

中越邊境衝突事件 東南亞報章表關注

（香港訊）綜合報道：東南亞各國報章對最近發生的中越邊境衝突事件甚爲關注，紛紛加以報道及發表評論。東南亞報章在評論這一事件時，語調頗爲審愼，但是仍然可以看出他們的基本態度。

新加坡「南洋商報」二月十九日的社評引述北京方面的聲明，指出：「中國的攻勢只是對越南軍事挑釁的處罰性行動。」又說：「問題的關鍵還是在於越南本身的立場。越南在與蘇聯簽署條約以後，即公開侵略東埔寨，除了蘇聯、古巴和東歐一些國家以外，全世界都在譴責越南的公開侵略行動，……」

吉隆坡「南洋商報」認爲：「中國通過此項軍事行動，所欲向河內說明的，似在於：勿誤認中國的一再容忍，係一種軟弱表現。並一次過地告訴對方不可得寸進尺及目中無人。提醒越南領袖，勿太迷信武力，和不可凭藉武力而爲所欲爲。」又說：「……某種形式的實際『懲戒』行動的採取，往往會令侵略者縮回貪婪的手……，雖然這是可遺憾的行動，和採取行動者必須冒一些險；但有關角色的大膽扮演，却或更易於產生眞正阻侵的效果。」「有關軍事行動，縱會爲本地區（指東南亞）帶來短期的動盪與不安定；惟行動如能與效果更快地發生有意義的聯繫，則對本地區的和平與穩定，將具有長期性的意義。」

吉隆坡「星洲日報」連續就中越邊境衝突事件發表社論。該報十九日的社論說：「中國受到『挑釁』和『越南到處橫行』，該是中國所持之攻擊越南的原因。……越南在印支和中越邊境的所作所爲，干擾到中國推行現代化計劃；因此，只有在嚴懲越南之後，才有較安定的搞現代化計劃的環境。」社論又說：「蘇聯眞的會爲了越南而同中國大動干戈，甚至甘冒掀起世界大戰之險嗎？這是值得懷疑的。」該報二十日的社論指出：「東南亞的局勢正處於動盪及危險中，有人說問題及禍亂根源來自越南，這也是無可爭辯的事實。」

馬來西亞英文「馬來前鋒報」說：「作爲接近越南的東南亞聯盟，希望中越兩國的衝突，能在談判桌上尋找解決途徑。」

菲律賓「星期快報」指出：「越南和古巴服務於蘇聯的利益，在全世界散播戰爭種子」；因此，「亞洲滿懷憂慮，戰戰兢兢。」

泰國「曼谷郵報」認爲：「看來中國人是要證明，他們說做就做，他們將實踐對盟友或朋友作出的承擔。在諸如泰國的國家看來，這是重要的。泰國覺得本身受本區侵略軍的威脅，中國領袖已向泰國保證給予協助與合作。」

另一家曼谷報紙「民族報」說：「東盟五國已分別宣佈本身的立場，那就是越南應自柬埔寨撤軍。……我們相信中國將從越南撤軍，但是要越軍撤離柬埔寨，我們就沒有這個信心了。」

曼谷「中華日報」的社論指出：「中國的克制不是示弱，還擊越南侵略，是向擴張主義的一次有力警告」；「中國的行動，有利於維護亞洲、太平洋和東南亞的和平。」該報又認爲：「中越邊境衝突事件「不致於演成大戰」；不過，「大戰危機却不容否認依然存在，世人都必須警惕。」

日新月異的港製玩具

欣光

特寫

玩具是兒童的恩物。在香港，製造玩具已是一個古老的行業。香港的玩具工業，最初是從生產不倒翁、搖鼓、搖鈴之類的簡單玩具開始的，漸而生產塑膠玩具，其後改進爲上練的活動玩具，後來再進而爲電動玩具。近年則發展到用無線電波遙遠控制，這就是玩具進入電子時代的開始。

目前，香港製造的玩具已達日新月異的地步。據一些廠商透露，最近香港有幾間玩具工廠正致力生產一種名叫「聲光電子玩具」。例如，其中一個玩具工廠，生產的獅子狗、牧羊狗、警犬等玩具都是會聽口令的。當你叫一聲來，牠就會走前來，叫牠停，牠便停下來，十分有趣。這一類就是以聲音控制的電子玩具。另外一種則是以光波控制的電子玩具，原理和聲音控制電子玩具大致相同。另一間玩具廠則將收音機和鬧鐘的原理設計成一具會叫孩子起床及唱催眠曲的洋娃娃。人們只要在晚上將時間掣按動，洋娃娃便會先唱出催眠曲，到了翌晨早上，它就會叫着：「起床，起床，時間不早了。」而且反覆地叫，既有趣又實用。這些電子玩具是利用電路接受聲光感應的原理而設計的，玩具體內裝有一塊電路板，線路和小型收音機差不多，但比較簡單，並且附有聲帶及小型米高峯，使玩具能自動發出聲音。至於目前香港生產的電子聲光玩具，其內部的電子電路，據說大部份是從日本進口，而玩具廠只生產玩具的外型及裝配電路板而已。

據統計，香港製造玩具的工廠約有一千七百一十七家，僱用工人五萬七千二百多人，佔全香港製造業勞工的七分之一。在出口方面，除最暢銷的塑膠玩具之外，高級而複雜的電子玩具已越來越受到歡迎。產品市場主要是東南亞和西歐等地，近年亦有部份銷往委內瑞拉、沙特阿拉伯及巴拿馬等國。第四屆香港玩具及禮品展覽在去年十月舉行時，參展的商號共有一百五十五家，產品大部份是香港的新款玩具及禮品，其中如特藝活動幻燈畫、電子射擊玩具、迷你電影放映機等。展會吸引了海外買家近四千人，生意成交非常活躍。這說明了香港製造的玩具受到海外商人歡迎的程度。究其原因，據分析，主要是由於香港玩具質素的不斷提高和具有特色。其次，價格相宜也是一個重要的因素。

值得一提的是，隨着一般兒童教育程度的日益提高，有教育性的益智玩具已漸漸趨向電腦化。據說，最近有一家廠號推出一個新產品，這個新產品是一具預先存入六千五百種數學方式的小型電腦玩具，可以幫助小學生提高對數學的興趣。

正如一些有關人士表示，今天的玩具不單純是只供玩樂，還能幫助智力發展，而且更反映了社會進步和需求。比如目前歐美正在進行發展太陽能，一些玩具廠商人可能在繼電光控制玩具之後，發展一些利用太陽能的新式玩具呢。

歡迎訂閱
東西報

國內一年十二元
兩年廿二元
三年卅二元
國外一年十七元

香港製衣業今年尚穩定
去年出口總值比台灣有遜色

（香港訊）香港製衣業是香港經濟重要環節之一。今年情況如何，該業有關人士有所觀測。

據香港製衣業總商會會長陳瑞球最近透露，展望今年香港製衣業的前景，上半年一至六月，可承接舊年末增長的基礎，有穩步之發展。至於下半年七至十二月，現在看來，亦未有任何不良迹象。總括來說，估計今年製衣業出口總值或多或少都有些增加。

陳氏回顧去年製衣業的業績時說：在過去一年，香港成衣出口總值達港幣一百五十七億元，佔當地出口百分之卅九，仍居第一位，較之七七年的一百卅九億元，增加了百分之十三。這個數字驟然聽來，頗使人高興；但這個數字究竟反映出出口數量的增加，或只是反映出出口價值的提高呢？這一點是值得研究的。

陳氏指出，在去年，鄰近地區製衣業出口總值的增長數字：新加坡增百分之廿二，南朝鮮增百分之廿四點八，台灣增達百分之廿六，較香港高出一格。還有一點，香港成衣入口前年爲九點五億；去年是十三億，增加百分之卅六。相較之下，香港增長百分之十三，使人難感滿意。可以說，這百分之十三的增長率，極可能大部份是由於出口價值提高所達到的，而出口數量極可能未有增加，甚或可能下降！

但香港工商署署長佐敦却持相反的看法。他說，香港成衣出口，不但總價值增加，而且數量上亦增加百分之五，使到香港製衣出口總值仍高於其他地區云。

亞洲人口冠全球

白小

聯合國最近發表了一九七七年人口統計學年鑑，該年鑑包含了世界人口問題的各種資料。

世界上過半數的人口住在那裏呢？答案是亞洲，該年鑑指出，亞洲擁有二十三億五千五百萬人口，佔世界總人口四十一億二千四百萬半數以上。亞洲的人口數字，並不包括蘇聯亞洲部份的人口。

此外，南、北美洲的人口是五億八千四百萬；歐洲是四億七千八百萬；非洲是四億二千四百萬；大洋洲是二千二百二十萬；蘇聯是二億六千萬。

世界最多人口的城市是那個呢？答案是上海。上海擁有一千零八十二萬人口，其次是東京——人口八百五十九萬二千四百二十五；紐約——人口七百四十八萬一千六百一十三。

小朋友最愛讀
小明小明數一數
劉池光作
新年到的故事
紅封的故事

這是新出版的三本兒童書籍。有中英文和水墨畫插圖。同類的中國節日兒童書籍已發行了三萬餘册，爲三藩市公立學校及其他學校採用。

平裝每本五角（郵雜稅等三角）
精裝每本二元半（郵雜稅等六角半）

East/West Book Service
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA. 94108

※讀者注意※
訂戶如收不到報紙，請電：七八一—三一九四。

李紹昌
詩歌集
（每册二元，另加郵雜費六角）

East West Book Service
Book Order Department
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA 94108

讀者之聲

閱「歷史教訓」有感

看完東西報一月卅一日蔣覺夫君所寫的「歷史教訓」一篇文章，覺得有些同感。的確，中日人民雖然是多次戰爭中的對敵者。但時代已變更，正如蔣君所說，今天日本人的精神面貌已和當年滿面殺氣的日軍大有差別。日本國家民族已有基本上的轉變，如果我們對日人的印像仍停留在二次大戰時期，這只是表明我們未能追上時代。

不但如此。今天美國華人總數不多。政府在人口中多以亞裔或「太平洋島嶼及亞裔人士」分類。華人不但要和日裔合作，更要和韓裔菲裔越人等携手，這樣才能有力量。

自從鄺友良上議員退休後，國會中已無華裔。但日裔却有四五人。我們社區中許多事情都要他們帮忙。試問還應有仇視日人的心理嗎？

歷史是要讀的，但却不能無視現實。我們應當向前看。讓中日人民的仇恨和美國白人排華事件盡成歷史陳跡。（陳志福）

三言兩語

政治笑話

中蘇間的罵戰，多年來都是理論性文章居多。最近人民日報上也開始用笑話方式來諷刺蘇聯。有一則笑話是這樣的：

一個英國人、一個法國人和一個蘇聯人在聊天。

英國人說：「我出外做生意坐勞斯羅斯大房車，我太太去買菜坐小的福特牌車。當我們出國旅行時，將坐一輛跑車。」

法國人說：「我自己駕DS牌房車，太太用普吉奧牌汽車，我們出國時用馬特拉牌汽車。」

那個蘇聯人沒有做聲。別人問他：「你呢？」

「哦，我有一輛莫斯科人牌汽車。」

「那麽，你們出國呢？」

「我們乘坦克車。」

慈母

一位十分疼愛兒子的母親，從遠地趕到醫院去探望她的受傷的士兵兒子，但院方醫生恐怕母子見面後，會使兒子興奮過度，引起病情惡化，因此不准許她看。

她不得已，只好要求穿上白衣，僞裝着看護小姐進病房。院方見她苦苦哀求，勉強答應她裝成看護小姐進去看十分鐘。可是，當這位母親將她的手撫摸到她兒子那發燙的額頭上時，受傷的孩子，雖然神志昏迷，却微笑着說道：「啊，小姐，你眞像是我的母親呀！」

藥草中的治癌

生利

癌症的研究和治療，是當前世界醫學工作者面臨的重大課題。現在西方流行的治癌藥物約有數十種，其中一些是抗生物，一些則是合成的藥物。但施用後的生存率只有百分之三至三左右，效果殊不理想。最近據報道，日本大阪大學微生物研究所屬附病院的一個研究小組通過研究試驗，已發現十種中國草藥有顯著的治癌作用，雖然在實用化、有效成份的提煉及原料的收集等方面尚存有不少問題，但對癌症患者來說却有了一線之光。

據稱，這個研究小組最近五年來在香港搜集了一千五百種草藥進行研究，方法是在一C·C的癌細胞培養液中放入二百五十至五百千馬（重量單位，相當於一公絲的六千分一）的草藥，結果他們發現有十種草藥具有制癌作用，即：仙鶴草、敗醬根、白毛藤、山歸來、蟬退、瞿麥根、半枝蓮等，這些草藥能在短時間內百分之百地撲滅癌細胞。現在西方普遍使用的抗癌藥，雖然有些能百分之百地破壞癌細胞，但也同時破壞人體正常的細胞，而有些甚至容易破壞正常的細胞，對癌細胞的作用却不大。中草藥中的仙鶴草、敗醬根等，不但不破壞正常細胞，對正常細胞反而有增殖作用。

其實，中國多年來早已使用中草藥治療癌症患者，其中較常用者，有下列數種：（一）長春花，屬夾竹桃科植物，主治淋巴瘤和絨毛膜上皮癌（簡稱絨癌），對肺癌、乳癌、卵巢癌、腎母細胞瘤、皮膚癌、子宮頸癌等亦有療效。（二）喜樹，屬珙桐科落葉植物，主治胃癌，對食管癌、賁門癌、結腸癌、直腸癌、肝癌亦有一定療效。（三）秋水仙，屬百合科植物，主治乳癌，對子宮頸癌、食管癌、肺癌、胃癌也有用處。（四）農吉利，主治皮膚癌，對急性白血病、子宮頸癌和陰莖癌也有效。（五）莪朮，是薑種植物蓬莪朮的根莖，對子宮頸癌、外陰癌、皮膚癌、唇癌有一定療效。（六）三尖杉，屬粗榧科植物，對惡性淋巴瘤、絨癌、肺癌、胃癌有一定療效。（七）天花粉，是葫蘆科植物栝樓的乾根，對惡性葡萄胎、絨癌有一定療效。（八）斑蝥，爲芫菁科昆蟲南方大斑蝥或黃黑小斑蝥的乾燥蟲體，用於治療肝癌、肺癌。（九）天南星，是天南星科植物天南星的乾燥球莖，治子宮頸癌有一定療效。

據臨床實驗所得，用上述中草藥治癌，一般要從中提煉出生物碱，然後有用，如長春花要提煉出一長春花碱一、秋水仙要提煉出一秋水仙碱一等，並不是採摘了上述草藥煎煮服用就可生效。其他如農吉利、天花粉、天南星、莪朮等雖可以直接應用，但還要與其他藥物互相配合。

值得一提的是，現時中國已把治癌中草藥濃縮精煉成片劑、丸劑，具有療效顯著、副作用小、服用方便等優點，在這方面，顯然比日本醫學界的研究走先了一步。

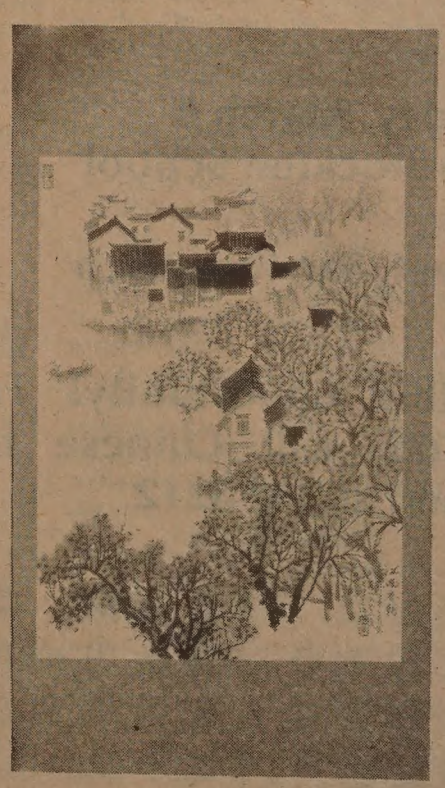
Tiger

Large (appro. 14" x 30") Chinese Posters
($1.50 each, tax 8 cents, order 1 to 6, postage 75 cents.)
EAST/WEST BOOK SERVICE
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA. 94108
(415) 781-3194

Chinese Posters
(in Color)

One Water Buffalo

Two Buffaloes


Village Scene

Pandas

FIND OUT ABOUT A LAW ENFORCEMENT CAREER!

Chinese for Affirmative Action and the California Highway Patrol are sponsoring an information seminar to answer your questions about Traffic Officer jobs with the CHP. Now, more than ever before, Chinese Americans can qualify for this outstanding law enforcement agency. The minimum height requirement, formerly an obstacle for many non-Anglos, has been eliminated. Both men and women, regardless of height, can now apply for these positions. Starting salary for trainees is $1259 per month.

To qualify, you must meet the following requirements:

- *Good use of English
- *20 to 31 years of age
- *High school graduate
- *No color blindness
- *20/40 vision correctable to 20/20
- *Good physical condition
- *No felony convictions
- *California driver's license

The Highway Patrol will fill many openings for trainees this year. If you are interested, come to the information seminar:

7 p.m., Tuesday, March 6
Commodore Stockton School Auditorium
950 Clay Street, San Francisco

Don't miss this opportunity! For more information, call Chinese for Affirmative Action at 398-8212.

加州公路警署召聘警員，欲知詳情，請參加李或三月六日星期二下午七時在舊金山華埠企會議，或街九五〇號禮馬多小學禮堂的公開會議。電華人就業協進會三九八八二一二。

EAST WEST 東西報

•公元一九七九年二月廿八日•

FEBRUARY 28, 1979 • 第十三卷九期

鄧稱越戰不會拖長

（本報訊）中越邊境戰爭本週仍在繼續中。據日本共同社消息：鄧小平對記者稱中國反擊戰不會是長久的，他希望比一九六二年中印之戰還短。中印邊境糾紛延續了三十三天。北京外交部也重申還擊行動是有限制的，不會攻進越南首都河內。外電報導中國軍隊已佔領若干越南市鎮，攻進越境廿五至卅英里。

河內每天都發戰報，指出已經「給予中國嚴重的打擊」，又稱打死打傷萬餘中國兵又擊中數百輛坦克車等。北京稱河內渲染戰果是荒謬的。

但每天北京只發簡短戰報。長篇文章只報導廣西雲南邊界人民如何「長期受越方騷擾」，現在「一朝還擊，熱烈擁護。」又稱各地已組織擔架隊協助軍隊作戰。香港報紙稱北京戰訊簡單，與河內的大叫大嚷成了對比，但是戰爭結果是誰吃虧？港報說「反正越南有苦自家知，中國也無須宣佈了」。

（下轉十二頁）

美國財政部長布盧門撤爾上週抵達北京，在宴

招募少數民族警員

（本報社論）自即日開始至三月十九日止，本市政府公務員委員會將公開接受投考本市警員的報名書。

一九七三年，本市華人就業協進會、部分現役警員、拉丁裔聯盟及全國婦女組織聯合控訴市府及警察部門歧視少數民族及婦女，經過六年餘的努力，今日終于有了收獲，警局現在正招募華裔和其他少數民族及婦女任警員。

上星期中在華埠舉行的招募警員會有百餘人到場，足見華裔居民重視此事。應該指出，數名現役華裔警員在場作證，更屬難得。

不久前，僅有的數名華裔警員經常受着警局內的頑固派壓迫，不敢接近。如華人就業協進會等的社團組織，否則將被貶降作警局的所謂社區聯絡員，升職無望，前途黯淡。因此，他們對華埠社團態度生硬，甚至較有些白種警員更爲嚴厲，以博上司及同僚的好感。

目前的轉變僅是新局面的開始，大家要注意新警員的素質，他們能否瞭解社區的問題，能否積極消除警局人員中的種族歧視。警局高級人員自局長葛恩以下應該全力支持招募少數民族警員及防止種族歧視勢力的抬頭。所有社會人士、華裔警員及輿論界必須同警方合作，使本市警政成爲全國的模範。